

Arbaʿīn

Riwāyat wa Fāhme Ḥadīs kī Fazīlat

# al-Qawlu al-Ḥathīth

fi

Faḍli al-riwāyati wa-fiqhi al-Ḥadīth

Shayḵ al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Ṭrānsliṭāreṭar

Dīwān Mōḥsin Shāh



مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا اَبَدًا  
عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ  
مُحَمَّدُ سَيِّدُ الْكَوْنَيْنِ وَالثَّقَلَيْنِ  
وَالفَرِيقَيْنِ مِنْ عَرَبٍ وَمِنْ عَجَمِ

﴿صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ﴾



## *al-Muhtawayāt*

- 6 أَلْبَابُ الْأَوَّلِ فِي الْآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ
- 13 أَلْبَابُ الثَّانِي فِي الْأَحَادِيثِ النَّبَوِيَّةِ
- 15 ١. حُكْمُ إِبْلَاغِ الشَّاهِدِ إِلَى الْغَائِبِ
- ﴿Hāzīr shakḥṣ kā ghā'ib shakḥṣ tak 'ilm pahōnchāne kā ḥukm﴾
- 27 ٢. فَضْلُ سَمَاعِ الْحَدِيثِ وَإِسْمَاعِهِ
- ﴿Ḥadīṣ sun-ne aur sunāne kī faẓīlat﴾
- 38 ٣. فَضْلُ رِوَايَةِ الْحَدِيثِ وَدِرَايَتِهِ
- ﴿Riwāyat wa Dirāyate Ḥadīṣ kī faẓīlat﴾
- 56 ٤. ذَمُّ الْكُذْبِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ
- ﴿Ḥuẓūr ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ṭaraf jhūṭ mansūb karne kī mazammat﴾
- 86 al-Maṣādir wa-al-Marāji'



الْبَابُ الْأَوَّلُ

فِي

الآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

(1) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا

ط وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

(البقرة: ٢٠٤: ١٠٤)

Ae imān wālo! (Nabiye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko apnī ṭaraf mutawajjeh karne ke liye) rā‘inā mat kahā karo bal-keh (adab se) unzurnā (hamārī ṭaraf naḏare karam farmā’iye) kahā karo aur (un kā irshād) ba-ghaur sunte rahā karo, aur kāfiron ke liye dard-nāk ‘azāb hai.

(2) وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَآفَّةً ط فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ

مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا

إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ

(التوبة: ٩: ١٢٢)

Aur yeh to ho nahīn saktā keh sāre ke sāre Musalmān (ek sāth) nikal khare hon to un men se har ek



guroh (yā qabīlah) kī ek jamā‘at kyūn nah nikle keh woh log Dīn meñ tafaqquh (ya‘nī khūb fāhm-o baṣīrat) hāṣil kareñ aur woh apnī qaum ko ḍarā‘eñ jab woh un kī ṭaraf palatṭ kar ā‘eñ tā-keh woh (gunāhoñ aur nā-farmānī kī zindagī se) bacheñ.

(3) وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾

(طله، ۲۰: ۱۳)

Aur main ne tumheñ (apnī Risālat ke liye) chun liyā hai pas tum pūrī tawajjuh se suno jo tumheñ wahyī kī jā rahī hai.

(4) الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ط أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾

(الزمر، ۳۹: ۱۸)

Jo log bāt ko ḡhaur se sunte haiñ, phir us ke beh-tar pāhlū kī ittebā‘ kare haiñ yehī woh log haiñ jinheñ Allāh ne hidāyat farmā‘ī hai aur yehī log ‘aql-mand haiñ.

(5) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ مِّن بَنِيكُمْ فَتَبَيَّنُوا أَن

تُصِيبُوا قَوْمًا مِّن بَجَهَالَةٍ فَتُصِحُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ﴿٦٤٩﴾

(الحجرات، ٤٩: ٦٤)

Ae imān wālo! Agar tumhāre pās ko’i fāsiq  
(shakhs) ko’i bāt khabar lā’e to khūb taḥqīq kar liyā karo  
(aisā nah ho) keh tum kisī qaum ko lā-‘ilmī meñ (nā-ḥaq)  
taklīf pahōnchā baiṭho, phir tum apne kiye par piḥāte  
rāh jā’o.

(6) وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٦٥٣﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُُّوحَىٰ ﴿٦٥٤﴾

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ﴿٦٥٥﴾

(النجم، ٥٣: ٥٥)

Aur woh (apnī) khwāhish se kalām nahīn karte.  
Un kā irshād sar-ā-sar waḥyi hotā hai jo unheñ kī jāti hai.  
Un ko baṛī Qūwatoñ wāle Rab ne (ba-rāhe rāst) ‘ilme  
(kāmil) se naāzā.

(7) قَالَ نَبِيُّ الْعَالَمِينَ الْخَيْرُ ﴿٦٦٦﴾

(التحريم، ٦٦: ٣)

Nabī (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) ne farmāyā keh mujhe baṛe ‘ilm wāle baṛī āgāhī wāle (Rab) ne batā diyā hai.



الْبَابُ الثَّانِي

فِي

الْأَحَادِيثِ النَّبَوِيَّةِ



## حُكْمُ إِبْلَاحِ الشَّاهِدِ إِلَى الْغَائِبِ

﴿Hāzīr shakḥṣ kā ghā'ib shakḥṣ tak  
'Ilm pahōnchāne kā ḥukm﴾

1. عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ، قَالَ: أَتَدْرُونَ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟ قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بغيرِ اسْمِهِ. قَالَ: أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ؟ قُلْنَا: بلى. قَالَ: أَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟ قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بغيرِ اسْمِهِ. فَقَالَ: أَلَيْسَ ذُو الْحِجَّةِ؟ قُلْنَا: بلى. قَالَ: أَيُّ بَلَدٍ هَذَا؟ قُلْنَا: اللَّهُ

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الحج، باب الخطبة أيام منى، ٢/٦٢٠، الرقم/١٦٥٤، وأيضاً في كتاب العلم، باب قول النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: زَبَّ مَبْلَغٌ أَوْ عَى مِنْ سَامِعٍ، ١/٣٧، الرقم/٦٧، وأيضاً في كتاب العلم، باب ليلغ العلم الشاهد الغائب، ١/٥١، الرقم/١٠٤، وأيضاً في كتاب المغازي، باب حجة الوداع، ٤/١٥٩٩، الرقم/٤١٤٤، ومسلم في الصحيح، كتاب القسامة والمحارِبين والقصاص والديات، باب تغليظ تحريم الدماء والأعراض والأموال، ٣/١٣٠٥-١٣٠٦، الرقم/١٦٧٩.

وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. قَالَ:  
 أَلَيْسَتْ بِالْبَلَدَةِ الْحَرَامِ؟ قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: فَإِنَّ دِمَائَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ  
 عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا،  
 إِلَى يَوْمِ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ. أَلَا، هَلْ بَلَغْتُ؟ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: اللَّهُمَّ اشْهَدْ،  
فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَرُبَّ مُبَلَّغٍ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ. فَلَا تَرْجِعُوا  
بِعَدِي كَفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥazrat Abū Bakrah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai, unhoñ ne bayān kiyā: Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Yawmu al-Naḥr (Qurbānī ke Din) hameñ kḥiṭāb karte huwe irshād farmāyā: Kyā tun jānte ho keh yeh kaun sā din hai? Ham ‘arḷ-guzār huwe: Allāh aur Us kā Rasūl beh-tar jānte haiñ. Āp kḥāmosh rahe aur ham samajhe keh shāyad is kā ko’ī aur nām rakheñge. Farmāyā: Kyā yeh Yawmu al-Naḥr nahīn hai? Ham ‘arḷ-guzār huwe: Kyūn nahīn. Farmāyā: Yeh kaun sā Mahīnah hai? Ham ne ‘arḷ kiyā: Allāh aur Us kā Rasūl beh-tar jānte haiñ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā



Ālihī wa-sallam ḵhāmosh rahe to ham ne ‘arḷ kiyā: Allah aur Us kā Rasūl beh-tar jānte haiñ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ḵhāmosh rahe to ham samjhe keh is kā bhī ko’ī aur nām rakheñge. Farmāyā: Kyā Dhū al-Ḥijjah nahīn hai? Ham ‘arḷ-guzār huwe: Jī hān (Yā Rasūl Allāh). Farmāyā: Yeh kaun sā shāhr hai? Ham ‘arḷ-guzār huwe keh Allah aur Us kā Rasūl beh-tar jānte haiñ. Āp ḵhāmosh rahe to ham samjhe keh shāyad is kā ko’ī aur nām rakheñge. Farmāyā: Kyā yeh ḥurmat wālā shāhr nahīn hai? Ham ‘arḷ-guzār huwe: Jī hān (Yā Rasūl Allāh). Farmāyā: Tumhāre ḵhūn aur tumhāre māl tum par isī ṭarḥ ḥarām haiñ jaise is din kī ḥurmat tumhāre is mahīne meñ aur tumhāre is shāhr meñ hai, (aur yeh ḥurmat bar-qarār rahegī) yahān tak keh tum apne Rab se milo. Kyā maiñ ne paighām pahōnchā diyā? Log ‘arḷ-guzār huwe: Jī hān. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ‘arḷ kiyā: Ae Allāh! Gawāh rāhnā. (Phir farmāyā: Tum meñ se hāzir shakḥ is paighām ko ghā’Irshāde Bārī Ta’ālā hai: tak pahōnchā de. Ba’z log aise hote haiñ jin tak bāt pahōnchā’ī ga’ī ho woh sun-ne wāle se ziyādah yād rakhte haiñ. Tum log mere ba’d ek dūsre kī gardaneñ kāt kar kāfir nah ho jānā.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

2. عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ، وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ: ائْذَنْ لِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ، أَحَدْتُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ الْعَدَمُ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ، سَمِعْتُهُ أُذْنًا يَوْمَ عَاهِ قَلْبِي وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ، حَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ؛ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ، فَلَا يَحِلُّ لِأَمْرِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً، فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيهَا. فَقُولُوا: إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَذِنَ لِرَسُولِهِ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ، وَإِنَّمَا أَذِنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، ثُمَّ

2: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب ليلغ العلم الشاهد، ٥١/١، الرقم/١٠٤، وأيضاً في أبواب الإحصار وجزاء الصيد، باب لا يعصده شجر الحرم، ٦٥١/٢، الرقم/١٧٣٥، وأيضاً في كتاب المغازي، باب منزل النبي ﷺ يوم الفتح، ١٥٦٣/٤، الرقم/٤٠٤٤، ومسلم في الصحيح، كتاب الحج، باب تحريم مكة وصيدها وخلابا وشجربا ولقطتها إلا لمنشد على الدوام، ٩٨٧/٢، الرقم/١٣٥٤، والترمذي في السنن، كتاب الحج، باب ما جاء في حرمة مكة، ١٧٣/٣، الرقم/٨٠٩، والنسائي في السنن، كتاب مناسك الحج، باب تحريم القتال فيه، ٢٠٥/٥، الرقم/٢٨٧٦.

عَادَتْ حُرْمَتَهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ، وَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ.  
 فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ: مَا قَالَ عَمْرُو؟ قَالَ: أَنَا أَعْلَمُ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ، لَا يُعِيدُ  
 عَاصِيًا وَلَا فَارًّا أَبَدًا وَلَا فَارًّا ابْخَرِيَّةَ.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥazrat Abū Surayḥ raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiñ keh unhoñ ne ‘Amr bin Sa‘īd se kahā jab keh woh unheñ Makkah Mukarramah kī jānib rawānah kar rahe the: Ae Amīr! Mujhe ijāzat dījiye keh main Āp ke sāmne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā woh irshād bayān karūñ jo Āp ne Fatḥe Makkah ke agle roz farmāyā. Ise mere donoñ kānoñ ne sunā, dil ne maḥfūz rakhā aur merī donoñ āñkhoñ ne Āp ko us waqt dekhā jab keh Āp (woh bāt irshād) farmā rahe the. Āp ne Allāh Ta‘ālā kī ḥamd-o ṣanā bayān karne ke ba‘d farmāyā: Makkah Mukarramah ko Allāh Ta‘ālā ne ḥurmat wālā banāyā hai, ise ḥurmat wālā logoñ ne nahīñ banāyā. Lehāzā jo shaḥṣ Allāh aur Qiyāmat par īmān rakhtā hai us ke liye is shāhr meñ ḵhūn-rezī karnā aur us kā daraḥt kaṭnā jā‘iz nahīñ. Agar ko‘ī shaḥṣ Makkah Mukarramah meñ (Fatḥe Makkah ke mauqe‘ par) Rasūl Allāh ṣallā

Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke qitāl ko dalīl banā’e to use kaho keh Allāh Ta‘ālā ne (us din) apne Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko ijāzat dī thī lekin tumheñ ijāzat nahīñ dī jab keh mujhe din kī ek ghaṛī ke liye ijāzat dī ga’ī thī. Ab bhī is shāhr kī ḥurmat usī ṭarḥ lautū ā’ī hai jaise kal thī. Yahān maujūd logon kī zimmeh-dārī hai keh woh is bāt ko un logon tak pahōñchā dn jo yahān maujūd nahīñ. Ḥaẓrat Abū Shurayḥ se pūchā gayā keh ‘amr ne kyā kahā thā? To Āp ne farmāyā: Us ne kahā: Ae Abū Shurayḥ! Main Āp se ziyādah jāntā hūñ. Sar-kash aur ḳhūn ḳharābah kar ke bhāgne wāle ko panāh nahīñ dī jātī.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

3. عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، قَالَ: كُنْتُ أَتْرَجِمُ بَيْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ، فَقَالَ: إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ أَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَ: مَنْ الْوَفْدُ أَوْ

3: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب تحريض النبي ﷺ و وفد عبد القيس على أن يحفظوا الإيمان والعلم ويخبروا من وراءهم، ٤٥/١، الرقم ٨٧، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب الأمر بالإيمان بالله

مَنْ الْقَوْمُ؟ قَالُوا: رَبِيعَةٌ. فَقَالَ: مَرَّ حَبَابُ الْقَوْمِ، أَوْ بِالْوَفْدِ غَيْرِ خَزَايَا وَلَا  
 نَدَامَى. قَالُوا: إِنَّا نَأْتِيكَ مِنْ شُقَّةٍ بَعِيدَةٍ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ  
 كُفَّارٍ مُضْرٍ وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيكَ إِلَّا فِي شَهْرِ حَرَامٍ، فَمُرْنَا بِأَمْرٍ نُحْبِرُ بِهِ  
 مَنْ وَرَائِنَا نَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ. فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ وَنَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ. أَمَرَهُمْ  
 بِالْإِيْمَانِ بِاللَّهِ تَعَالَى وَحُدَّهِ. قَالَ: هَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيْمَانُ بِاللَّهِ وَحُدَّهُ؟  
 قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا  
 رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَتُعْطُوا  
 الْخُمْسَ مِنَ الْمَغْنَمِ. وَنَهَاَهُمْ عَنِ الدَّبَائِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُرْقَاتِ. قَالَ  
 شُعْبَةُ: رَبِّمَا قَالَ: النَّقِيرِ؛ وَرَبِّمَا قَالَ: الْمُقَيْرِ. قَالَ ﷺ: احْفَظُوهُ  
وَأَحْبِرُوهُ مِنْ وَرَائِكُمْ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaẓrat Abū Jamrah se marwī hai, unhoñ ne bayān  
 kiyā hai: Main Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Abbās raḍiya

تعالی ورسوله وشرائع الدین والدعاء إلیه والسؤال عنه وحفظه وتبلیغه من  
 لم یبلغه، ۱/۴۷، الرقم/۱۷.

Allāhu ‘anhumā aur dīgar logoñ ke mā bain tarjumān ke farā’iz sar-anjām diyā kartā thā. Ḥazrat (‘Abd Allāh) bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne farmāyā: ‘Abd al-Qays kā wafd Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meñ ḥāẓir huwā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Wafd ke log kaun haiñ? Yā farmāyā: Kis qaum se haiñ? Unhoñ ne ‘arḥ ziyā: Qabīla’e Rabī’ah se. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Us qaum ya (farmāyā:) Us wafd ko ḵhush-āmadīd. Unheñ hāmāre yahāñ nah to ko’ī ruswā’ī hogī aur nah ko’ī nadāmat. Woh ‘arḥ-guzār huwe: Ham Āp kī ḵhidmat meñ baḥrī dūr se ḥāẓir huwe haiñ jab keh hamāre aur Āp ke dar-ān-ḥāle-keh kuffār kā yeh qabīlah Muḍar ḥā’il hai. Lehāzā ham Āp kī bār-gāh meñ ḥurmat wāle mahīnoñ ke ‘ilāwah ḥāẓir nahīn ho sakte. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam hameñ aise a’māl kā ḥukm farmā’iye jo ham apne piḥche rāhne wāloñ ko bhī batā deñ aur ham un a’māl ke bā’is Jannat meñ dāḵhil ho jā’ēñ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne unheñ chār chīzoñ kā ḥukm diyā aur chār chīzoñ se man’a farmāyā ya’nī unheñ ek Allāh par īmān lāne kā ḥukm diyā. Farmāyā: Kyā tum

jānte ho keh Allāh Waḥdahū par īmān lānā kyā hai? Unhoñ ne ‘arḥ kiyā: Allah aur Us kā Rasūl beh-tar jānte haiñ. Farmāyā: Yeh gawāhī denā keh Allāh ke siwā ko’ī Ma‘būd nahīñ hai aur be-shak Muḥammad Allāh ke Rasūl haiñ. *Namāz qā’im karnā, Zakāt adā karnā, Ramaḍān ke Roze rakhnā aur māle ghanīmat se Ḳhums adā karnā.* (Rāwī kāhte haiñ) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne unheñ (sharāb-sāzī meñ iste‘māl hone wāle) kaddū ke ṣurāḥī-numā puḳhtah ḳhol, sabz ghare aur tār-kol lage huwe martabān ke iste‘māl se man‘a farmāyā. Shu‘bah kā bayān hai keh unhoñ ne (Abū Ḥamzah) ne shāyad (المُتَّقِيْنَ كَاهَا يَأْشَاهِدُ الْمُتَّقِيْنَ) (raughanī bartan) kahā thā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: In (āṭh) bātoñ ko yād kar lo aur apne piḳhoñ ko bhī batā denā.

Yeh Ḥadīṣ muttafaq ‘alaih hai.

4. عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ:  
إِنِّي لَأُحَدِّثُكُمْ الْحَدِيثَ، فَلْيُحَدِّثِ الْحَاضِرُ مِنْكُمْ الْغَائِبَ.

رَوَاهُ الْمَقْدِسِيُّ وَالرَّامَهُرْمُزِيُّ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ: رَوَى الطَّبْرَانِيُّ  
وَرِجَالُهُ مُوثِقُونَ.

Ḥazrat ‘Ubādah bin Ṣāmit raḍīya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiñ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāyā karte the: Maiñ tumheñ Ḥadīṣ bayān kartā hūñ, tum meñ se jo shaḵḥṣ ḥāẓir hai woh ḡhair-ḥāẓir ko Ḥadīṣ bayān kar de.

Ise Imām Maqdisī aur Ramahurmuzī ne riwāyat kiyā hai aur Haythamī ne kahā hai: Ise Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai aur is ke rijāl ṣiqah qarār diye ga’e haiñ.

---

4: أخرجه المقدسي في الأحاديث المختارة، ٣٣٥/٨، الرقم/٤٠٦،  
والرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/١٧١، الرقم/٤١،  
والديلمي في مسند الفردوس، ٧٧/١، الرقم/٢٣٢، وذكره الفسوي في  
المعرفة والتاريخ، ٢/٢١٠، والهيثمي في مجمع الزوائد، ١/١٣٩.



5. عَنْ أَبِي هَارُونَ الْعَبْدِيِّ، قَالَ: كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا أَبَا سَعِيدٍ، قَالَ: مَرَّ حَبَابُ وَصِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قُلْنَا: وَمَا وَصِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: سَيَاتِي مِنْ بَعْدِي قَوْمٌ يَسْأَلُونَكُمْ الْحَدِيثَ عَنِّي، فَإِذَا جَاؤُوكُمْ فَالْطُفُّوهُمْ وَحَدِّثُوهُمْ.  
رَوَاهُ الرَّامَهُرْمِزِيُّ وَالْحَطِيبُ.

Abū Hārūn al-‘Abdī se marwī hai, woh farmāte hai: Ham jab Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās āte to woh hamārā yūn istiḡbāl karte: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī waṣīyat ke muṭābiq ḡḡsh-āmadīd. Ham kāhte: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī waṣīyat kyā hai? Woh farmāte: Hamen Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā thā: Mere ba’d tumhāre pās ‘an-qarīb log ā’eṅge, woh tum se merī Ḥadīṣ ke muta‘alliq sawāl kareṅge, jab woh log

5: أخرجه الرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/١٧٦،  
الرقم/٢٢، والخطيب البغدادي في شرف أصحاب الحديث/٢١.

tumhāre pās ā'eñ to tum un ke sāth mehr-bānī se pesh ānā aur unheñ (merī) Ḥadīs bayān karnā.

Ise Rāmahurmuzī aur Ḳhaṭīb Baġhdādī ne riwāyat kiyā hai.

## فَضْلُ سَمَاعِ الْحَدِيثِ وَإِسْمَاعِهِ

### ﴿Ḥadīṣ sun·ne aur sunāne kī fazīlat﴾

6. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: تَسْمَعُونَ وَيُسْمَعُ مِنْكُمْ وَيُسْمَعُ مِمَّنْ سَمِعَ مِنْكُمْ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai, woh bayān karte hain keh Rasūl

6: أخرجہ أحمد بن حنبل في المسند، ۱/۳۲۱، وأبو داود في السنن، كتاب العلم، باب فضل نشر العلم، ۲/۳۴۶، الرقم/۳۶۵۹، وابن حبان في الصحيح، ۱/۲۶۳، الرقم/۶۲، والبيهقي في السنن الكبرى، ۱۰/۲۵۰، وأيضاً في شعب الإيثار، ۲/۲۷۵، الرقم/۱۷۴۰، والحاكم في معرفة علوم الحديث، ۲۷، والرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي، ۲۰۷، الرقم/۹۲، والخطيب البغدادي في شرف أصحاب الحديث، ۳۸، والقاضي عياض في الإلماع إلى معرفة أصول الرواية وتقييده السماع، باب في وجوب طلب علم الحديث والسنن وإتقان ذلك وضبطه وحفظه ووعيه، ۱۰.

Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Tum mujh se (Aḥādīs) sunte ho aur tum se bhī (Aḥādīs) sunī jā’engī. (Ba’d az-ān) un logon se bhī (Aḥādīs) sunī jā’engī jinhon ne tum se sunā hogā.

Ise Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

7. عَنْ ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: تَسْمَعُونَ وَيُسْمَعُ مِنْكُمْ، وَيُسْمَعُ مِنَ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ مِنْكُمْ، وَيُسْمَعُ مِنَ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ مِنْكُمْ.  
رَوَاهُ الْحَاكِمُ.

Ḥaḍrat Thābit bin Qays raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte hain keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Tum mujh se samā‘at karte ho aur Ḥaḍrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu se bhī samā‘at kī jā’egī aur phir un logon se bhī samā‘at kī jā’egī

jo tum se samā‘at karte haiñ. Phir un logoñ se samā‘at kī jā’egī jo tum se samā‘at karne wāloñ se samā‘at karte haiñ.

Is Ḥadīṣ ko Imām Ḥākīm ne riwāyat kiyā hai.

8. عَنْ عَمْرِو بْنِ الْأَشَجِّعِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ: إِنَّهُ سَيَأْتِي نَاسٌ يُجَادِلُونَكُمْ بِشُبُهَاتِ الْقُرْآنِ، فَخُذُوهُمْ بِالسَّنَنِ، فَإِنَّ أَصْحَابَ السَّنَنِ أَعْلَمُ بِكِتَابِ اللَّهِ.  
رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ.

‘Amr bin al-Ashja‘ se riwāyat hai keh Ḥazrat ‘Umar bin al-Ḥaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: ‘an-qarīb aise log ā’enge jo Qur’ān kī mutashābih Āyāt ke bāre meñ tumhāre sāth jhagreñge. Aise ḥālāt meñ tum un mutashābah Āyāt ko Aḥādīṣ ke muṭābiq qubūl karnā kyūn-keh Sunan ke ḥāmilīn Allāh Ta‘ālā kī Kitāb kā ziyādah ‘ilm rakhne wāle hote haiñ.

Ise Imām Dārimī ne riwāyat kiyā hai.

8: أخرجه الدارمي في السنن، المقدمة، باب التورع عن الجواب فيما ليس فيه كتاب ولا سنة، ٦٢/١، الرقم/١١٩.

وَفِي رِوَايَةٍ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه، قَالَ: إِنَّ فِي الْبَحْرِ شَيَاطِينَ مَسْجُونَةً أَوْ تَقَهَا سَلِيمَانُ، يُوشِكُ أَنْ تَخْرُجَ فَتَقْرَأَ عَلَى النَّاسِ قُرْآنًا (1).

Ek riwāyat meñ Imām Muslim Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin ‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat karte haiñ keh samandar meñ böhat se Shayṭān muqayyad haiñ jinheñ Ḥazrat Sulaymān ‘alayhi al-salām ne qaid kar diyā thā. Qarīb hai keh un meñ se ko’ī Shayṭān nikal kar logon ke sāmne Qur’ān paḥnā shurū‘ kar de.

وَفِي رِوَايَةٍ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ: إِنَّ الشَّيْطَانَ لَيَتَمَثَّلُ فِي صُورَةِ الرَّجُلِ، فَيَأْتِي الْقَوْمَ فَيُحَدِّثُهُمْ

---

(1) أخرجه مسلم في مقدمة صحيحه، باب النهي عن الرواية عن الضعفاء والاحتياط في تحملها، ١٢/١، الرقم/٧.

بِالْحَدِيثِ مِنَ الْكُذِبِ، فَيَتَفَرَّقُونَ. فَيَقُولُ الرَّجُلُ مِنْهُمْ:  
سَمِعْتُ رَجُلًا أَعْرَفُ وَجْهَهُ، وَلَا أَدْرِي مَا اسْمُهُ يُحَدِّثُ<sup>(1)</sup>.

Ek aur riwāyat meñ Imām Muslim ne Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhumā se bayān kiyā hai. Woh farmāte haiñ: Shayṭān (ba‘ẓ auqāt) insānī shakl meñ ā kar logon ke sāmne ko‘ī jhūṭī bāt kāh detā hai. Phir log muntashar ho jāte haiñ. Ba‘d az-āñ un meñ se ko‘ī shaḵḥ kāhtā hai: Maiñ ne ek shaḵḥ ko sunā thā jis kī shakl to pāhchāntā hūñ lekin us kā nām nahīñ jāntā, woh yeh bāt bayān kar rahā thā.

9. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ إِذَا رَأَى الشَّبَابَ، قَالَ:  
مَرَّ حَبَابًا بَوَصِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، أَوْ صَانَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُوَسِّعَ لَكُمْ  
فِي الْمَجْلِسِ، وَأَنْ تُفْهَمَكُمُ الْحَدِيثَ، فَإِنَّكُمْ خُلُوفُنَا وَأَهْلُ الْحَدِيثِ

(1) أخرجه مسلم في مقدمة صحيحه، باب النهي عن الرواية عن الضعفاء  
والاحتياط في تحملها، ١٢/١، الرقم/٧.

9: أخرجه البيهقي في شعب الإيوان، ٢/٢٧٥، الرقم/١٧٤١.

بَعْدَنَا، وَكَانَ يُقْبَلُ عَلَى الشَّابِّ يَقُولُ لَهُ: يَا ابْنَ أَخِي، إِذَا شَكَّكَتَ فِي شَيْئٍ فَسَلْنِي حَتَّى تَسْتَيَقِنَ، فَإِنَّكَ أَنْ تَنْصَرِفَ عَلَى الْيَقِينِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَنْصَرِفَ عَلَى الشَّكِّ.

رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ.

Ḥazrat Abū Sa'id Ḳhadrūr raḍīya Allāhu 'anhu riwāyat haiñ keh jab woh nau-jawānoñ ko dekhte to farmāte: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke muṭābiq ḵḵuṣh-āmadīd! (Kyūñ-keh) hamen Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne waṣīyat farmā'ī thī keh ham tumhāre liye majlis meñ kushādagī paidā karen aur tumhen Ḥadīṣ kā mafhūm samjhā'en. Be-shak tum log hamāre pīḇhe rāhne wāle ho magar ṣāhibāne Ḥadīṣ (ya'nī Ruwāt wa Muḥaddidhīn) hamāre ba'd ā'enḡe. Phir woh kisī nau-jawān kī ṭaraf mutawajjeh ho kar use kāhte: Ae bhatīje! Jab tumhen kisī chīz ke bāre meñ shak paidā ho to mujh se pūḇh liyā karo tā-keh tumhen ('ilm meñ) darja'e yaqīn naṣīb ho jā'e. Agar tum yaqīn ke sāth wāpas jā'oge to yeh mere nazdik is se ziyādah pasandīdah hai keh tum 'ilm ke bāb meñ shak ke ḥāl par wāpas jā'o.



Ise Imām Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

10. عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَا كُلُّ الْحَدِيثِ  
سَمِعْنَاهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُحَدِّثُنَا أَصْحَابُنَا عَنْهُ، كَانَتْ تَشْغَلُنَا  
عَنْهُ رَعِيَّةُ الْإِبِلِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالْحَاكِمُ، وَقَالَ: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ  
الشَّيْخَيْنِ وَلَيْسَ لَهُ عِلَّةٌ وَلَمْ يُخَرِّجَاهُ.

Abū Ishāq ke ṭarīq se Ḥaẓrat Barā' raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai. Woh farmāte hai'n: Ham Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam se jis Ḥadīṣ ko nah sun pāte hamāre dost aḥbāb (dīgar Aṣḥābe Rasūl ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam) Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī woh Ḥadīṣ hamen bayān kar diyā karte the. (Dar aṣl) hamen ūnṭ charāne men maṣrūfiyat kī waj'h se Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam se Ḥadīṣ sun-ne kā mauqa'ah nah miltā thā.

10: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢٨٣/٤، الرقم/١٨٥١٦، والحاكم في  
المستدرک علی الصحیحین، ١٧٤/١، الرقم/٣٢٦.

Ise Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne kahā hai: Yeh Ḥadīs Buḫārī wa Muslim ke sharā’iṭ ke muṭābiq ṣaḥīḥ hai aur is meñ ko’ī ‘illat nahīn hai lekin unhoñ ne us kī taḫrīj nahīn kī.

11. وَزَادَ الْحَاكِمُ: وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانُوا يَطْلُبُونَ مَا يَفْوَتْهُمْ سَمَاعُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَيَسْمَعُونَ مِنْ أَقْرَانِهِمْ وَمِمَّنْ هُوَ أَحْفَظُ مِنْهُمْ وَكَانُوا يَشَدِّدُونَ عَلَى مَنْ يَسْمَعُونَ مِنْهُ.

Imām Ḥākim ne in alfāz kā izāfah kiyā hai: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥābah jis Ḥadīs ko Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se nah sun pāte the woh is Ḥadīs ko apne dostoñ (ya’ nī dīgar Aṣḥābe Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam) se sun’ne kā ehtemām karte. Ḳhuṣūṣan un se sunte jo un meñ sab se qawī ḥāfiẓah ke ḥāmil hote aur Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum

(taqwá ke pesheh nazār) rāwiyon̄ par saḫtī kiyā karte the.

12. عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَيْسَ كُنُنَا سَمِعَ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ لَنَا ضَيْعَةٌ وَأَشْغَالٌ، وَلَكِنَّ النَّاسَ كَانُوا لَا يُكْذِبُونَ يَوْمَئِذٍ، فَيُحَدِّثُ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ.

رَوَاهُ الْحَاكِمُ، وَقَالَ: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ وَلَمْ يُخَرِّجَاهُ.

Ḥazrat Barā' bin 'Azib radiya Allāhu 'anhu se marwī hai. Woh farmāte haiñ: Ham sab Ṣaḥābah, Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī Aḥādīs (guftugū) sun nahīn pāte the kyūn-keh hamārī

12: أخرجه الحاكم في المستدرک على الصحيحين، ٢١٦/١، الرقم/٤٣٨، والرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/٢٣٥، الرقم/١٣٣، والخطيب البغدادي في الكفاية في علم الرواية/٣٨٥، وأيضاً في الجامع لأخلاق الراوي وآداب السامع/١١٧، الرقم/٩٩، وأبو عبد الله الفهري في السنن الأئین/١٣٣، وأبو سعيد العلائي في جامع التحصيل/٣٧.

kār-o bārī aur dīgar maṣrūfiyāt bhī hotī thīn, lekin un dinon log (riwāyate Ḥadīs meñ) jhūṭ nahīn bolā karte the, lehāzā (bār-gāhe Risālat meñ) ḥāzīr rāhne wāle ḡhair-maujūd logon ko Ḥadīs riwāyat kar dete the.

Ise Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā aur kahā hai: Yeh Ḥadīs Buḡhārī wa Muslim ke sharā'it ke muṭābiq ṣaḡīḡ hai lekin unhon ne is kī taḡhrīj nahīn kī.

13. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: اَللّٰهُمَّ اَرْحَمْ خُلَفَايَ نَا. قُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، وَمَا خُلَفَاؤُكُمْ؟ قَالَ: اَلَّذِيْنَ يَأْتُوْنَ مِنْ بَعْدِي، يَرْوُوْنَ اَحَادِيْثِيْ وَسُنَّتِيْ، وَيُعَلِّمُوْنَهَا النَّاسَ.

رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ وَالرَّامَهْرُمَزِيُّ.

Ḥazrat ('Abd Allāh) bin 'Abbās raḡiya Allāhu 'anhumā hī se marwī hai keh unhon ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā: Ae Allāh! Mere Ḡhulafā' par raḡm farmā. Ham ne

---

13: أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي الْمَعْجَمِ الْأَوْسَطِ، ٣٩٥/٦، الرَّقْمُ ٥٨٤٢،

وَالرَّامَهْرَمَزِيُّ فِي الْمَحْدَثِ الْفَاصِلِ بَيْنَ الرَّوَايَةِ وَالْوَاْعِي ١٦٣/٢، الرَّقْمُ ٢.

‘arḏ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp ke Ḳhulafā’ kaun log haiñ? Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jo mere ba’d ā’ēnge, Aḥādīṣ aur Sunnat riwāyat kareñge aur logon ko us kī Ta’līm denge.

Ise Imām Ṭabarānī aur Rāmahurmuzī ne riwāyat kiyā hai.

14. عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْأَشْعَثِ، قَالَ: إِذَا وَجَدْتُمْ رَجُلًا مَعْرُوفًا بِشِدَّةِ الطَّلَبِ وَمُجَالَسَةِ الرِّجَالِ، فَارْتَبُوا عَنَّهُ.  
رَوَاهُ ابْنُ حِبَّانَ.

Ibrāhīm bin Ash‘ath se riwāyat kiyā hai: Jab tum kisī aise shaḳḥṣ se milo jo ṭalabe Ḥadīṣ aur A’immah kī majālisat iḳhtiyār karne meñ baṛā mazbūṭ ho to us se riwāyat likh liyā karo.

Ise Imām Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai.

## فَضْلُ رِوَايَةِ الْحَدِيثِ وَدِرَايَتِهِ

### ﴿Riwāyat wa Dirāyate Ḥadīs kī fazīlat﴾

15. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ،  
قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِرَاعًا  
يَنْتَرِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ

---

15: أخرجہ البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب كيف يقبض العلم،  
٥٠/١، الرقم/١٠٠، ومسلم في الصحيح، كتاب العلم، باب رفع العلم  
وقبضه وظهور الجهل والفتن في آخر الزمان، ٤/٢٠٥٨، الرقم/٢٦٧٣،  
والترمذي في السنن، كتاب العلم، باب ما جاء في ذهاب العلم، ٣١/٥،  
الرقم/٢٦٥٢، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب اجتناب الرأي والقياس،  
٢٠/١، الرقم/٥٢، وابن حبان في الصحيح، ٤٣٢/١٠، الرقم/٤٥٧١،  
وأيضًا: ١١٤/١٥، الرقم/٦٧١٩، والدارمي في السنن، المقدمة، باب في  
ذهاب العلم، ٨٩/١، الرقم/٢٣٩.

عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُتُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا  
وَأَضَلُّوا.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai, woh bayān karte haiñ keh unhoñ ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā: Allāh Ta‘ālā ‘ilm ko achānak nahīñ uṭhā legā (aisā nahīñ) keh bandoñ se ‘ilm ko ḥīn le bal-keh woh ‘Ulamā’ ko wafāt de kar ‘ilm ko (dunyā se) uṭhā legā. Yahāñ tak keh jab woh kisī ‘Ālim ko bāqī nahīñ ḥoregā to log juhalā’ ko apne muqtadā (peshwā) bana leñge, un se masā’il pūḥe jā’enge aur woh ‘ilm ke ba-ghair fatwe deñge. Woh khud gum-rāh hoñge aur dīgar logoñ ko bhī gum-rāh kareñge.

Yeh Ḥadīṣ muttafaq ‘alaih hai.

16. عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ زِيَادِ بْنِ لَبِيدٍ، قَالَ: ذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ شَيْئًا، فَقَالَ: ذَاكَ عِنْدَ أَوَانٍ ذَهَابِ الْعِلْمِ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَكَيْفَ يَذْهَبُ الْعِلْمُ وَنَحْنُ نَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَنُقْرِئُهُ أَبْنَانَنَا وَيُقْرِئُهُ أَبْنَاؤُنَا أَبْنَانَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: تَكَلَّفْتَ أُمَّكَ زِيَادًا، إِنْ كُنْتُ لَأَرَاكَ مِنْ أَفْقِهِ رَجُلٍ بِالْمَدِينَةِ أَوْ لَيْسَ هَذِهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى يَقْرَأُونَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ، لَا يَعْمَلُونَ بِشَيْءٍ مِمَّا فِيهِمَا؟  
رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَه.

Sālim bin Ja'd ke ṭarīq se Ḥazrat Ziyād bin Labīd raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai. Woh farmāte haiñ: Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke sāmne kisī bāt ko zikr āyā to Āp ṣallā Allāhu

16: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٤/١٦٠، الرقم/١٧٥٠٨، وابن ماجه في السنن، كتاب الفتن، باب ذهاب القرآن والعلم، ٢/١٣٤٤، الرقم/٤٠٤٨، والحاكم في المستدرک على الصحيحين، ١/١٨٠، الرقم/٣٣٩، وابن أبي شيبه في المصنف، ٦/١٤٥، الرقم/٣٠١٩٩، وابن أبي عاصم في الأحاد والمثنائى، ٤/٥٤-٥٥، الرقم/١٩٩٩، والطبراني في المعجم الكبير، ٥/٢٦٥، الرقم/٥٢٩١، ٥٢٩٢.



‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Yeh us waqt hogā jab ‘ilm uṭḥ jā’egā. Main ne ‘arḥ kiyā: Yā Rasūl Allāh! ‘Ilm kaise uṭḥ jā’egā jab keh ham Qur’ān paṛhte haiñ aur use apnī aulād ko paṛhāte haiñ aur hamārī aulād apnī aulād ko Qur’ān paṛhā’egī, is ṭarḥ Qiyāmat tak yeh silsilah chaltā rahegā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae Ziyād! Terī māñ tujhe kho’e, main to tujhe Madīnah ke samajh-dār logoñ meñ shumār kartā thā. Kyā Yahūd wa Naṣarā Tawrāt aur Injīl nahīn paṛhte lekin un Kitāboñ meñ se kisī ḥukm par woh ‘amal nahīn karte?

Ise Imām Aḥmad aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

17. عَنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَمَّا كَانَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ مُرْدِفُ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ عَلَى جَمَلٍ آدَمٍ.

17: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢٦٦/٥، الرقم/٢٢٣٤٤، والدارمي في السنن، المقدمة، باب في ذهاب العلم، ٨٩/١، الرقم/٢٤٠، والرويانى في المسند، ٢٧٦-٢٧٥/٢، الرقم/١١٩٠، والطبراني في المعجم الكبير، ٢١٥/٨، الرقم/٧٨٦٧، ٧٩٠٦.

فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ، خُذُوا مِنَ الْعِلْمِ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ الْعِلْمُ وَقَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ، وَقَدْ كَانَ أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدِّلَكُمُ تَسْأَلُوكُمْ ۚ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنزَّلَ الْقُرْآنُ تُبَدِّلُكُمْ ۗ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ﴾ [المائدة، ١٠١/٥]. قَالَ: فَكُنَّا قَدْ كَرِهْنَا كَثِيرًا مِنْ مَسْأَلَتِهِ، وَاتَّقَيْنَا ذَاكَ حِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ ﷺ قَالَ: فَاتَيْنَا أَعْرَابِيًّا فَرَشُونَاهُ بِرِدَاءٍ، قَالَ: فَاعْتَمَ بِهِ حَتَّى رَأَيْتُ حَاشِيَةَ الْبُرْدِ خَارِجَةً مِنْ حَاجِبِهِ الْأَيْمَنِ. قَالَ: ثُمَّ قُلْنَا لَهُ: سَلِ النَّبِيَّ ﷺ. قَالَ: فَقَالَ لَهُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، كَيْفَ يُرْفَعُ الْعِلْمُ مِنَّا وَبَيْنَ أَظْهُرِنَا الْمَصَاحِفَ وَقَدْ تَعَلَّمْنَا مَا فِيهَا وَعَلَّمْنَا نِسَائِنَا وَذُرَارِيَنَا وَخَدَمَنَا؟ قَالَ: فَرَفَعَ النَّبِيُّ ﷺ رَأْسَهُ وَقَدْ عُلْتُ وَجْهَهُ حُمْرَةً مِنَ الْغَضَبِ. قَالَ: فَقَالَ: أَيُّ ثِكْلِكَ أُمَّكَ، هَذِهِ الْيَهُودُ وَالتَّصَارِيُّ بَيْنَ أَظْهُرِهِمُ الْمَصَاحِفُ، لَمْ يُصْبِحُوا يَتَعَلَّقُوا بِحَرْفٍ مِمَّا جَاءَتْهُمْ بِهِ أَنْبِيَاؤُهُمْ، أَلَا! وَإِنْ مِنْ ذَهَابِ الْعِلْمِ أَنْ يَذْهَبَ حَمَلَتُهُ؛ ثَلَاثَ مَرَارٍ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالدَّارِمِيُّ.

Ḥazrat Abū Umāmah al-Bāhilī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai, woh farmāte haiṅ: Ḥajjatu al-Wadā‘ ke mauqe‘ par Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam k̄huṭbah dene ke liye ek gandumī raṅg ke ūnṭ par qiyām farmā huwe. Us din Ḥazrat Faḍl bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhu Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pīche sawār the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae logo! ‘Ilm ḥāṣil karo is se pāhle keh ‘ilm uṭhā liyā jā’e aur is se pāhle keh ‘ilm qabḷ kar liyā jā’e. Allāh Ta‘alā ne yeh ḥukm nāzil farmāyā hai: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنَ أَشْيَاءَ أَنْ تُبَدَّلَ لَكُمْ تَسْئُورَكُمْ ح وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنزَّلَ الْقُرْآنُ تُبَدَّلُ ﴿١٠﴾

‘Ae imān wālo! Tum aisī chīzon kī nisbat sawāl mat kiyā karo (jin par Qur’ān k̄hāmosh ho) keh agar woh tumhāre liye zāhir kar dī jā’en to tumheṅ mashaqqat meṅ ḍāl deṅ (aur tumheṅ burī lagen), aur agar tum un ke bāre meṅ us waqt sawāl karoge jab-keh Qur’ān nāzil kiyā jā rahā hai to woh tum par (nuzūle ḥukm ke zarī‘e) zāhir (ya’nī muta‘ayyan) kar dī jā’engī (jis se tumhārī ṣawāb-dīd k̄hatm ho jā’egī aur tum ek hī ḥukm ke pā-band ho jā’oge). Allāh ne un (bāton aur sawālon) se (ab tak) dar-guzar farmāyā hai, aur Allāh baḡā baḡhshne wāla burd-bār hai.’ Is Āyat ke nuzūl ke ba’d ham log Āp

ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se bōhat ziyādah sawālāt karne ko achḥā nahīn gardānte the aur is bāre meñ bōhat eḥtiyāt barat-te the. (Rāwī ne kahā:) Phir ham ek dehātī ke pās ā’e. Ham ne use ek chādar dī jis kā us ne ‘imāmah bāndh liyā. Maiñ ne us kā ek kanārah us ke dā’en abrū par laṭkā huwā dekhā. Phir ham ne use kahā keh (jā’o aur) Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se (yeh) sawāl pūcho. (Rāwī kāhte haiñ:) Us ne Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḵhidmat meñ ‘arḏ kiyā: Ae Allāh ke Nabī! Jab hamāre dar-miyān Qur’ān ke nusḵhe maujūd haiñ to hamāre dar-miyān se ‘ilm kaise uṭhā liyā jā’egā jab-keh ham ḵhud bhī is ke aḥkāmāt ko sīḵh chhuke haiñ aur apnī bīwiyōñ, bachchoñ aur ḵhādimoñ ko bhī sikhā chuke haiñ? Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnā sarmubāarak uṭhāyā to chehvae mubāarak par ḡhuṣṣe kī wajh se surḵhī ḥā chukī thī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Terī māñ tujhe kho’e, un Yahūdīyōñ aur ‘Isā’iyōñ ke pās bhī to āsmānī kitāboñ ke maṣāhif maujūd haiñ, lekin ab woh kisī ek harf se bhī wābastah nahīn rahe un ke Anbiyā’ ‘alayhimu al-salām un

ke pās le kar ā'e the. Yād rakho! 'Ilm uṭh jāne se murād yeh hai keh ḥāmilīne 'ilm uṭh jā'eṅge. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne yeh tīn martabah farmāyā.

Ise Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Dārimī ne riwāyat kiyā hai.

18. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَصَرَ اللَّهُ امْرَأَةً سَمِعَتْ مَا شِئْنَا فَبَلَّغَهُ كَمَا سَمِعَتْ، فَرَبَّ مُبَلِّغٍ أَوْ عَمِيٍّ مِنْ سَامِعٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه.

Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin Mas'ūd raḍiya Allāhu 'anhu riwāyat karte haiñ. Unhoñ ne bayān kiyā keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh Ta'ālā use tar-o tāzah rakhe jis ne ham se ko'ī bāt sunī aur use (dūsroñ tak) aise hī pahōñchāyā jaise ham se sunā kyūn-keh bōhat se log jin tak riwāyat ko

18: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب العلم، باب ما جاء في الحث على تبليغ السامع، ٣٤/٥، الرقم/٢٦٥٧، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب من بلغ علما، ٨٥/١، الرقم/٢٣٢.

pahōnchāyā gayā riwāyat bayān karne wāle se ziyādah yād rakhne wāle hote haiñ.

Ise Imām Tirmidhī aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

19. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: نَصَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مَقَالَتِي فَوَعَاَهَا وَحَفِظَهَا وَبَلَّغَهَا. فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ الطَّبْرَانِيُّ.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai aur woh Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se riwāyat karte haiñ keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh Ta‘ālā us shaḵṣ ko ḵuṣh-o ḵhurram rakhe jis ne merī Ḥadīṣ ko sunā, use yād kiyā aur use

---

19: أخرجہ الترمذی فی السنن، کتاب العلم، باب ما جاء فی الحث علی تبلیغ السماع، ۳۴/۵، الرقم/۲۶۵۸، والطبرانی فی المعجم الأوسط، ۲۳۳/۵-۲۳۴، الرقم/۵۱۷۹.

achḥī ṭarḥ zeh̄n meñ biṭhā liyā aur phir use āge pahōnchāyā. Kyūn-keh ba'z log jin tak riwāyat pahōnchā'ī ga'ī, riwāyat bayān karne wāle se ziyādah samajh būjh ke mālik hote haiñ.

Ise Imām Tirmidhī aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

20. عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مَتَا حَدِيثًا فَحَفِظَهُ حَتَّى يُبَلِّغَهُ، فَرُبَّ حَامِلٍ فَقَّهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ، وَرُبَّ حَامِلٍ فَقَّهِ لَيْسَ بِفَقِيهِهِ.  
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَابْنُ مَاجَهَ.

Hazrat Zayd bin Thābit raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai, woh bayān karte haiñ keh unhoñ ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Allāh Ta'ālā us shakḥṣ ko kḥuṣh-o

20: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب العلم، باب فضل نشر العلم، ٣/٣٢٢، الرقم/٣٦٦٠، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب من بلغ علما، ١/٨٦، الرقم/٢٣٦.

ḵhurram rakhe jis ne Ḥadīs ko sunā aur use yād rakhā phir use dūsron tak pahōnchā diyā. (Kyūn-keh) ka'ī fiqh jān-ne wāle aise hoṅge keh woh apne se ziyādah fiqh jān-ne wālon ko Ḥadīs bayān karenge aur ka'ī ḥāmilīne fiqh aise hoṅge jo ḥaqīqat meṅ faqīh nahīn hoṅge.

Ise Imām Abū Dāwūd aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

21. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: نَصَرَ اللَّهُ عَبْدًا سَمِعَ مَقَالَتي، فَحَفِظَهَا وَوَعَاهَا وَأَدَّأَهَا.  
رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَالرَّامَهُرْمُزِيُّ وَالطَّبْرَانِيُّ.

Ḥazrat 'Abd Allāh bin Mas'ūd raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh Ta'ālā us shaḵṣ ko tar-o tāzah (ya'nī ḵḥush-o ḵhurram) rakhe jis ne merī

---

21: أخرجہ الشافعي في الرسالة/٤٠١، الرقم/١١٠٢، والرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/١٦٥-١٦٦، الرقم/٧، والطبراني في المعجم الكبير، ١٢٦/٢، الرقم/١٥٤١.



Ḥadīṣ sunī, phir use yād kiyā aur use achḥī ṭarḥ zehn meñ biṭhā liyā aur phir use āge bhī pahōnchāyā.

Ise Imām Shāfi'ī, Rāmahurmuzī aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

22. عَنْ سَمَّاكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَجْمَعِينَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَصَرَ اللَّهُ رَجُلًا سَمِعَ مِنَّا كَلِمَةً، فَبَلَّغَهَا كَمَا سَمِعَ، فَإِنَّهُ رَبٌّ مُبْلَغٌ أَوْ عُلِيٌّ مِنْ سَامِعٍ.  
رَوَاهُ الرَّامَهُرْمُزِيُّ وَالشَّاشِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ.

Sammāk ke wāṣiṭe se Ḥazrat 'Abd al-Raḥmān bin 'Abd Allāh bin Mas'ūd raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh us shaḥṣ ko tar-o tāzah (ya'nī ḵuṣh-o ḵhurram) rakhe jis ne ham se ko'ī kalimah sunā,

22: أخرجه الرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/١٦٦، الرقم/٨، والشاشي في المسند، ٣١٥/١، الرقم/٢٧٨، والبيهقي في شعب الإيوان، ٢٧٤/٢، الرقم/١٧٣٨، والقزويني في التدوين في أخبار قزوين، ١٤٧/٣.

phir usī tarḥ (kisī kamī beshī ke ba-ghair) āge pahōnchtī hai woh ba-rāhe rāst sun-ne wālon se ziyādah maḥfūz karne wāle hote haiñ.

Ise Imām Rāmahurmuzī, Shāshī aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

23. عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَمَّانٍ رضي الله عنه، قَالَ: خَرَجَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مِنْ عِنْدِ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ بِنِصْفِ النَّهَارِ، قَالَ: فَقُلْتُ: مَا خَرَجَ هَذِهِ السَّاعَةَ مِنْ عِنْدِ مَرْوَانَ إِلَّا وَقَدْ سَأَلَهُ عَنْ شَيْبِئٍ، فَاتَّيْتُهُ فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: نَعَمْ سَأَلَنِي عَنْ حَدِيثٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: نَصَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مَتَا حَدِيثًا فَحَفِظَهُ فَأَدَّاهُ إِلَى مَنْ هُوَ أَحْفَظُ مِنْهُ، فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِهِ لَيْسَ بِفِقْهِهِ وَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ.

---

23: أخرجه الدارمي في السنن، المقدمة، باب الاقتداء بالعلماء، ٨٦/١، الرقم/٢٢٩، وابن حبان في الصحيح، ٤٥٤-٤٥٥، الرقم/٦٨٠، والبيهقي في شعب الإيمان، ٢٧٣-٢٧٤، الرقم/١٧٣٦-١٧٣٧، والرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي، ١٦٤-١٦٥، الرقم/٤.

## رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ وَابْنُ حَبَّانٍ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

Ḥaẓrat Abān bin ‘Uthmān bin ‘Affān raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai. Woh bayān karte haiñ: Ḥaẓrat Zayad bin Thābit do-pāhār ke waqt Marwān bin Ḥakam ke hān se bāhar nikle. Rāwī kāhte haiñ: Maiñ ne (apne dil meñ) kahā: Ḥaẓrat Zayad bin Thābit us waqt Marwān ke dar-bār se nikle haiñ, ẓarūr us ne āp se kuḥ pūḥā hogā. Maiñ un ke pās gayā aur un se pūḥā: Kyā Marwān ne āp se kuḥ pūḥā hai? Unhoñ ne jawāb diyā: Hān us ne mujh se ek Ḥadīṣ ke bāre meñ sawāl kiyā thā jo maiñ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se sunī hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā hai: Allāh Ta‘ālā us shaḥṣ ko tar-o-tāzah (ya‘nī ḵḥuṣh-o ḵhurram rakhe) jis ne hamārī ko’ī bāt sun kar use yād kar liyā aur use us shaḥṣ tak pahōñchā diyā jo us se beh-tar ṭaur par use yād rakhne wālā hai, kyūñ-keh ba‘ẓ ahle ‘ilm kisī aise shaḥṣ tak bāt muntaqil kar dete haiñ jo us se ziyādah samajh wāle hote haiñ.

Ise Imām Dārimī aur Ibn Ḥibbān ne isnāde ṣaḥīḥ ke sāth riwāyat kiyā hai.

24. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ شَهِدَ خُطْبَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمِ عَرَفَةَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، قَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ، إِنِّي وَاللَّهِ! لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَلْقَاكُمْ بَعْدَ يَوْمِي هَذَا بِمَكَانِي هَذَا، فَرَحِمَ اللَّهُ مَنْ سَمِعَ مَقَالَتِي الْيَوْمَ، فَوَعَاها، فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهٍ وَلَا فِقْهَ لَهُ، وَلَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهٍ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ.

رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ وَأَبُو يَعْلَى. إِسْنَادُهُ حَسَنٌ وَالْحَدِيثُ صَحِيحٌ.

Ḥaḍḍa Jubayr bin Muṭ‘im raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh woh Ḥajjatu al-Wadā‘ ke mauqe‘ par Yaume ‘Arafah ke din Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā kḥuṭbah sun-ne wāloñ meñ sharīk the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae logo! Allāh kī qasam! Mujhe us kā ‘ilm nahīn hai. Shāyad āj ke ba‘d maiñ is jagah par tum se nah mil sakūñ. Allāh Ta‘ālā us shaḥṣ par raḥm farmā’e jis ne āj ke din merī bāt sun kar ise maḥfūz kar liyā, kyūn-keh

24: أخرجه الدارمي في السنن، المقدمة، باب الاقتداء بالعلماء، ١/٨٦،

الرقم/٢٢٧-٢٢٨، وأبو يعلى في المسند، ١٣/٤٠٨، الرقم/٧٤١٣.

bōhat se log ḥāmīle fiqh hote haiñ, magar unheñ mas’ale kā pūrā idrāk nahīn hotā; aur kitne hī ḥāmīlīne fiqh aise shakḥḥ kī ṭaraf riwāyat pahōñchāne wāle hote haiñ jo un se ziyādah fiqhī baṣīrat rakhte haiñ.

Ise Imām Dārimī aur Abū Ya’lá ne riwāyat kiyā hai. Is kī isnād ḥasan hai aur yeh Ḥadīṣ ṣaḥīḥ hai.

25. عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما، قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ. ثُمَّ قَالَ ﷺ: نَصَرَ اللَّهُ أُمَّرَأَةً سَمِعَ مَقَالَتِي فَوَعَاهَا ثُمَّ بَلَّغَهَا مَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا، فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهٍ غَيْرِ فِقْهِهِ، وَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ. رَوَاهُ الرَّامَهُرْمُزِيُّ.

Sa’id bin Jubayr ke ṭarīq se Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai. Unhoñ ne farmāyā: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Masjide Ḷhauf meñ hameñ ḳhuṭbah irshād

25: أخرجہ الرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/١٦٦، الرقم/٩.

farmāyā: Āp ne Allāh Ta‘ālā kī aisī ḥamd-o sanā kī jis kā woh ahk hai, phir Āp ne irshād farmāyā: Allāh Ta‘ālā us shaḫḫḫ kī chehrah tar-o tāzah rakhe jis ne merī Ḥadīs sunī phir use (apne sīne meñ) maḥfūz kiyā, phir use aise shaḫḫḫ tak pahōñchāyā jis ne us Ḥadīs (ba-rāhe rāst) nahīn sunā thā. Kitne hī ḥāmilīne fiqh aise haiñ jo ḫḫud masā’il (kī ḫikmat) kā idrāk nahīn rakhte, aur kitne hī ḥāmilīne fiqh aise shaḫḫḫ kī ṭaraf riwāyat pahōñchāne wāle hote haiñ jo un se ziyādah fiqhī baṣīrat rakhte haiñ.

Ise Imām Rāmahurmuzī ne riwāyat kiyā hai.

26. عَنْ الشَّعْبِيِّ، قَالَ: خَطَبَنَا التُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ، فَقَالَ: نَصَرَ اللَّهُ وَجْهَ عَبْدٍ سَمِعَ مَقَالَتي فَحَمَلَهَا، فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهٍ غَيْرِ فِقْيِهِ، وَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهٍ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ.

رَوَاهُ الرَّامَهُرْمُزِيُّ.

26: أخرجه الرامهرمزي في المحدث الفاصل بين الراوي والواعي/١٦٨،

الرقم ١١/، وذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ١/١٣٨.

Sha‘bī se riwāyat hai. Unhoñ ne kahā: Hameñ Ḥaẓrat Nu‘mān bin Bashīr raḍiya Allāhu ‘anhu ne k̄huṭbah diyā, unhoñ ne apne k̄huṭbe meñ kahā: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Masjidu al-Ḳhayf meñ hameñ k̄huṭbah diyā, pas Āp ne (apne k̄huṭbe meñ) farmāyā: Allāh Ta‘ālā us bande kā chehrah tar-o tāzah rakhe jis ne (mujh se) Ḥadīṣ ko sun kar use maḥfūẓ rakhā. Kitne hī fiqh ke ḥāmīl ḡhaire faqīh hote haiñ, aur kitne hī fiqh ke ḥāmīl aise shaḳḥṣ kī ṭaraf riwāyat pahōñchāne wāle hote haiñ jo un se ziyādah fiqhī baṣīrat rakhte haiñ.

Ise Imām Rāmahurmuzī ne riwāyat kiyā hai.

## ذَمُّ الْكَذِبِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

﴿Ḥuzūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá  
Ālihī wa-sallam kī ṭaraf jhūṭ mansūb  
karne kī mazammat﴾

27. عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: لَا تَكْذِبُوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ  
كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَلِجِ النَّارَ.  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

27: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب إثم من كذب على النبي ﷺ، ٥٢/١، الرقم/١٠٦، ومسلم في الصحيح، المقدمة، باب تغليظ الكذب على رسول الله ﷺ، ٩/١، الرقم/١،، وأحمد بن حنبل في المسند، ٨٣/١، الرقم/٦٢٩-٦٣٠، والترمذي في السنن، كتاب العلم، باب ماجاء في تعظيم الكذب على رسول الله ﷺ، ٣٥/٥، الرقم/٢٦٦٠، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب التغليظ في تعمد الكذب على رسول الله ﷺ، ١٣/١، الرقم/٣١، والنسائي في السنن الكبرى، ٤٥٧/٣، الرقم/٥٩١١.



Ḥazrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān farmāte haiñ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Merī ṭaraf jhūṭī bāt masnūb nah karo. Yaqīnan jis ne mujh par jhūṭ bāndhā woh Jahannam meñ dākḥil hogā.

Yeh Ḥadīṣ muttafaq ‘alaih hai.

28. عَنْ الْمُغِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ كَذِبًا عَلَيَّ لَيْسَ كَكَذِبِ عَلَيَّ أَحَدٍ، مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥazrat Muḡhīrah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh unhoñ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu

28: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجنائز، باب ما يكره من النياحة على الميت، ٤٣٤/١، الرقم/١٢٢٩، ومسلم في الصحيح، المقدمة، باب تغليظ الكذب على رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ١٠/١، الرقم/٤، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢٤٥/٤، الرقم/١٨١٦٥، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢٩٦/٥، الرقم/٢٦٢٥٤، وأبو يعلى في المسند، ٢٥٧/٢، الرقم/٩٦٦.

‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā:  
Mujh par jhūṭ bāndhnā aisā nahiñ jaisā kisī aur par jhūṭ  
bāndhnā. Jo mere muta‘alliq jāñ būjh kar jhūṭ bole woh  
apna ṭhikānā Jahannam meñ banā le.

Yeh Ḥadīṣ muttafaq ‘alaih hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: مَنْ حَدَّثَ عَنِّي  
حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَهَ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ  
حَسَنٌ صَحِيحٌ.

وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: وَفِي الْبَابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ  
وَسَمُرَةَ. وَرَوَى شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي  
لَيْلَى عَنْ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ هَذَا الْحَدِيثَ وَرَوَى الْأَعْمَشُ  
وَابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ  
عَلِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَأَنَّ حَدِيثَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى  
عَنْ سَمُرَةَ عِنْدَ أَهْلِ الْحَدِيثِ أَصَحُّ. قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا مُحَمَّدٍ  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَدِيثِ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ حَدَّثَ

عَنِّي حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذَبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ قُلْتُ لَهُ:  
 مَنْ رَوَى حَدِيثًا وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّ إِسْنَادَهُ خَطَأٌ يُخَافُ أَنْ يَكُونَ قَدْ  
 دَخَلَ فِي حَدِيثِ النَّبِيِّ ﷺ أَوْ إِذَا رَوَى النَّاسُ حَدِيثًا مُرْسَلًا  
 فَأَسْنَدَهُ بَعْضُهُمْ أَوْ قَلَبَ إِسْنَادَهُ يَكُونُ قَدْ دَخَلَ فِي هَذَا  
 الْحَدِيثِ؟ فَقَالَ: لَا. إِنَّمَا مَعْنَى هَذَا الْحَدِيثِ إِذَا رَوَى الرَّجُلُ  
 حَدِيثًا وَلَا يُعْرِفُ لِدَلِكِ الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَصْلُ،  
 فَحَدَّثَ بِهِ فَأَخَافُ أَنْ يَكُونَ قَدْ دَخَلَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ<sup>(1)</sup>.

Ek riwāyat men Ḥazrat Muḡhīrah bin Shu‘bah  
 raḍiya Allāhu ‘anhu, Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā  
 Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se bayān  
 karte haiñ keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā  
 Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jis ne mujh se ko’i

(1) أخرجه الترمذي في السنن، كتاب العلم، باب ما جاء فيمن روى حديثا وبو  
 يرى أنه كذب، ٣٦/٥، الرقم/٢٦٦٢، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب  
 من حدث عن رسول الله ﷺ حديثا وبو يرى أنه كذب، ١٤/١-١٥،  
 الرقم/٣٨-٣٩، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢٣٧/٥، الرقم/٢٥٦١٥،  
 والبزار في المسند عن علي رضي الله عنه، ٢٢٥/٢، الرقم/٦٢١.

Ḥadīṣ bayān kī aur woh jāntā hai keh yeh jhūṭ hai to woh jhūṭon mein se ek hai.

Ise Imām Tirmidhī, Ibn Mājah aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: Yeh Ḥadīṣ ḥasan ṣaḥīḥ hai.

Imām Tirmidhī ne farmāyā hai: Is bāb mein Ḥaḍrat ‘Alī bin Abī Ṭālib aur Samurah raḍiya Allāhu ‘anhumā se bhī riwāyāt mazkūr haiñ. Shu‘bah ne ba-wāsiṭa’e ḥukm aur ‘Abd al-Raḥmān bin Abī Laylá Ḥaḍrat Samurah raḍiya Allāhu ‘anhu se yeh Ḥadīṣ marfū‘an bayān kī hai. A‘mash aur Ibn Abī Laylá ba-wāsiṭah ‘Abd al-Raḥmān bin Abī Laylá, Ḥaḍrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se marfū‘an riwāyat kī hai aur goyā ‘Abd al-Raḥmān bin Abī Laylá kī Ḥaḍrat Samurah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat Muḥaddithīn ke nazdik aṣaḥ hai. Imām Tirmidhī farmāte haiñ: Main ne Imām Abū Muḥammad ‘Abd Allāh bin ‘Abd al-Raḥmān se is Ḥadīṣ ke bāre mein pūḥḥā: ‘Jis ne Ḥuḍūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se ko’ī Ḥadīṣ bayān kī jab-keh woh jāntā

hai keh jhūṭ hai to woh bhī jhūṭon meñ se ek jhūṭā shaḳḥ hai.’ To main ne un se kahā: Jo shaḳḥ ek Ḥadīṣ riwāyat kare aur woh jāntā ho keh us kī sanad ḡhalaṭ hai to kyā woh shaḳḥ bhī us meñ dākḥil hai, yā woh Ḥadīṣ jis ko log mursal riwāyat karen aur ko’ī ek us Ḥadīṣ ko Musanad (marfū) bayān kar de yā us kī sanad ko ulaṭ de to kyā woh is Ḥadīṣ ke muṭābiq jhūṭā hogā.

29. عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّهُ لَيَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: مَنْ تَعَمَّدَ عَلَيَّ كَذِبًا فَلْيَتَّبِعْهُ أَمْقَعَدَهُ مِنَ النَّارِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥazrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Āp ne farmāyā: Tumhāre sāmne kaṣrat se Aḥādīs bayān karne se mujhe yeh bāt roktī hai keh Ḥuzūr Nabīye Akram

29: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب إثم من كذب على النبي ﷺ، ٥٢/١، الرقم/١٠٨، ومسلم في الصحيح، المقدمة، باب تغليظ الكذب على رسول الله ﷺ، ١٠/١، الرقم/٢، والقضاعي في مسند الشهاب، ٣٢٤/١، الرقم/٥٤٨.

ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā:  
Jis ne jān būjh kar merī ṭaraf jhūṭ mansūb kiyā to use  
chāhiye keh woh apnā ṭhikānā Jahannam ko banā le.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

30. عَنْ سَلْمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: مَنْ يَقُلْ عَلَيَّ مَا  
لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.  
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

Ḥazrat Salamah (bin Akwa‘) raḍiya Allāhu ‘anhu  
se marwī hai keh Āp ne farmāyā: Maiñ ne Ḥuḏūr Nabīye  
Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko  
farmāte huwe sunā: Jo mere muta‘alliq aisī bāt kahe jo  
keh maiñ ne nah kahī ho to use chāhiye woh apnā  
ṭhikānah Jahannam meñ banā le.

Ise Imām Buḫhārī ne riwāyat kiyā hai.

---

30: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب إثم من كذب على النبي  
ﷺ، ٥٢/١، الرقم/١٠٩.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَقُولُ أَحَدٌ عَلَيَّ بَاطِلًا أَوْ مَالَمَ أَقْلٍ إِلَّا تَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ (1).

رَوَاهُ أَحْمَدُ.

Ek riwāyat meñ Salamah bin Akwa‘ raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai, woh bayān karte haiñ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ko’ī merī ṭaraf ḡhalaṭ bāt yā aisi bāt jo main ne nah kahī ho mansūb nahīn karegā magar yeh keh (aisā karne wālā) apnā ṭhikānah Jahannam meñ banā legā.

Ise Imām Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

(1) أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٤/٥٠، الرقم/١٦٥٧٢.

31. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: تَسَمُّوا بِأَسْمِي وَلَا تَكْتُبُوا بِكُنْيَتِي، وَمَنْ رَأَنِي فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَنِي فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.  
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ.

Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Mere nām peh nām rakh lo lekin merī kunyat par kunyat nah rakho aur jis ne mujhe ḵhwāb meñ dekhā to wāqē‘ī us ne mujhe hī dekhā kyūn-keh Shayṭān merī sūrat iḵhtiyār nahīn kar saktā aur jis ne jān būjh kar mujh par jhūṭ bāndhā to use chāhiye keh woh apnā ṭhikānā Jahannam meñ banā le.

31: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب إثم من كذب على النبي ﷺ، ٥٢/١، الرقم/١١٠، وأحمد بن حنبل في المسند، ٤١٠/٢، ٤٦٩، الرقم/٩٣٠٥، ١٠٠٥٧، والرويانى في المسند، ٢٩١/١، الرقم/٤٣٥، والمزي في تهذيب الكمال، ٤٤٦/٦، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٢٥٨/١٤.



Ise Imām Buḵhārī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ (1).

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ عَنْ عَلِيٍّ وَابْنِ عَبَّاسٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ وَابْنِ مَسْعُودٍ، وَالتِّرْمِذِيُّ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، وَابْنِ مَاجَةَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَأَبِي سَعِيدٍ، وَالدَّارِمِيُّ عَنْ جَابِرٍ وَابْنِ عَبَّاسٍ وَأَنَسٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ وَغَيْرِهِمْ مِنَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ.

(1) أخرجه مسلم في الصحيح، المقدمة، باب تغليظ الكذب على رسول الله ﷺ، ١٠/١، الرقم/٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ٧٨/١، الرقم/٥٨٤، وأيضاً، ٢٩٣/١، الرقم/٢٦٧٥، وأيضاً، ٤١٣/٢، الرقم/٩٣٣٩، والترمذي في السنن، كتاب العلم، باب ما جاء في تعظيم الكذب على رسول الله ﷺ، ٣٥/٥-٣٦، الرقم/٢٦٥٩، ٢٦٦١، وابن ماجه في السنن، المقدمة، باب التغليظ في تعمد الكذب على رسول الله ﷺ، ١٣/١، الرقم/٣٠، والدارمي في السنن، ٨٧/١-٨٨، الرقم/٢٣١-٢٣٨، وابن حبان في الصحيح، ٢١٤/١، الرقم/٣١، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢٩٥/٥، الرقم/٢٦٢٣٨-٢٦٢٤١.

Ek riwāyat meñ Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiñ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jo shaḵḥ ‘amdan merī ṭaraf jhūṭī bāt kī nisbat kare use apnā ṭhikānā Dozaḵ meñ banā lenā chāhiye.

Ise Imām Muslim, Imām Aḥmad ne Ḥaẓrat ‘Alī, Ibn ‘Abbās, Ḥaẓrat Abū Hurayrah aur Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd se aur dīgar bōhat se Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum se alag alag ṭariq se, Imām Tirmidhī ne Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd se, Imām Ibn Mājah ne Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd aur Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī se Imām Dārimī ne Ḥaẓrat Jābir, Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās, Ḥaẓrat Anas aur Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat kiyā hai.

32. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: اتَّقُوا الْحَدِيثَ عَنِّي إِلَّا مَا عَلِمْتُمْ، فَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ. وَمَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بَرَأَيْهِ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَأَبُو يَعْلَى. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bini ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Mujhe yeh Ḥadīṣ bayān karne se bacho, mā siwā’e is ke jis kā tumheñ ‘ilm ho. Kyūñ-keh jis ne jāñ būjh kar mujh par jhūṭ bāñdhā use apnā ṭhikānah Jahannam meñ banā lenā chāhiye aur jo Qur’ān kī tafsīr apnī rā’e se kare use bhī chāhiye keh apnā ṭhikānah Jahannam meñ banā le.

32: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٣٢٣/١، الرقم/٢٩٧٦، والترمذي في السنن، كتاب تفسير القرآن، باب ما جاء في الذي يفسر القرآن برأيه، ١٩٩/٥، الرقم/٢٩٥١، وأبو يعلى في المسند، ١٠٩/٥، الرقم/٢٧٢١، وذكره الخطيب التبريزي في مشكاة المصابيح، ٧٩/١، الرقم/٢٣٢.

Ise Imām Aḥmad ne, Tirmidhī ne mazkūrah alfāz ke sāth aur Abū Ya‘lá ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: Yeh Ḥadīṣ ḥasan hai.

33. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ عَلَى هَذَا الْمِنْبَرِ: إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَدِيثِ عَنِّي، فَمَنْ قَالَ عَلَيَّ فَلْيُقْلُ حَقًّا أَوْ صِدْقًا وَمَنْ تَقَوَّلَ عَلَيَّ مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.  
رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهَ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

Ḥazrat Abū Qatādah raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiñ keh unhoñ ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko is minbar par irshād farmāte huwe sunā: Mujh se ziyādah Aḥādīṣ bayān karne se ijtināb karo, jo merī ṭaraf ko’ī bāt mansūb kare to use chāhiye keh ṣirf ḥaq aur sach bāt kahe aur jo shaḫṣ woh

33: أخرجه ابن ماجه في السنن، المقدمة، باب التغليظ في تعمد الكذب على رسول الله ﷺ، ١٤/١، الرقم/٣٥، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢٩٥/٥، الرقم/٢٦٢٤٤، والديلمي في مسند الفردوس، ٣٨١/١، ١٥٣١، وذكره الهندي في كنز العمال، ٩٦/١٠، الرقم/٢٩١٧٠.

bāt kahe jo main ne nahīn kahī to use chāhiye keh apnā ṭhikānah Dozaḳh meñ banā le.

Is Ḥadīṣ ko Imām Ibn Mājah aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai.

34. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (بْنِ مَسْعُودٍ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا ابْضُلَّ بِهِ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

رَوَاهُ الْبَرَّازُ وَالشَّاشِيُّ وَأَبُو نَعِيمٍ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ: رَوَاهُ الْبَرَّازُ وَرِجَالُهُ رِجَالُ الصَّحِيحِ.

Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍīya Allāhu ‘anhu, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se riwāyat bayān karte haiñ keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jis ne jān būjh kar mujh par jhūṭ bāñdhā tā-keh us se logoñ ko

34: أخرجه البزار في المسند، ٢٦٢/٥، الرقم/١٨٧٦، والشاشي في المسند، ٢١٢/٢، الرقم/٧٧٩، وأبو نعيم في المسند المستخرج على صحيح مسلم، ٥٠/١، وأيضًا في حلية الأولياء، ٤٠٣/١٢، والقضاعي في مسند الشهاب، ٣٢٩/١٠، الرقم/٥٦٠، والطبراني في طرق حديث من كذب علي/٦٤، الرقم/٤٨، وذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ١٤٤/١.

gum-rāh kare to use apnā ṭhikānah Dozaḥh meñ banā lenā chāhiye.

Ise Imām Bazzār, Shāshī, Abū Nu‘aym aur Ṭabarāni ne riwāyat kiyā hai. Imām Haythamī ne farmāyā: Ise Imām Bazzār ne riwāyat kiyā hai aur is ke rijāl ‘Ṣaḥīḥ Muslim’ ke rijāl haiñ.

35. عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: تَحَدَّثُوا وَلِيَتَّبِعُوا أَمِنْ كَذَبٍ عَلَيَّ مَقْعَدَهُ مِنْ جَهَنَّمَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا نَسْمَعُ مِنْكَ أَشْيَاءَ فَتَكْتُبُهَا، فَقَالَ: اُكْتُبُوا أَوْ لَا خَرَجَ.

رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ وَابْنُ عَبْدِ بَرٍّ وَالْحَطِيبُ.

Ḥazrat Rāfi‘ bin Ḳhudayj raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiñ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-

---

35: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٢٧٦/٤، الرقم/٤٤١٠، وابن عبد البر في جامع بيان العلم وفضله، ١٧٦/٢، والخطيب البغدادي في تقييد العلم، ٧٣-٧٢/١، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٢٠٣/٦٧، وابن شاين في نسخ الحديث ومنسوخه، ٤٧٠/١، الرقم/٦٢٦، وذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ١٥١/١، والهندي في كنز العمال، ١٠١/١٠، الرقم/٢٩٢١٨.

‘alā Ālihī wa-sallam hamāre pās bāhar tashrīf lā’e aur farmāyā: Merī Aḥādīs bayān karo, lekin jis ne mujh par jhūṭ wa iftirā’ bāndhā use chāhiye keh woh apnā ṭhikānah Jahannam meñ tayyār rakhe. Maiñ ne ‘arṣ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Ḥam Āp se bōhat sārī bāteñ sunte haiñ aur unheñ likh lete haiñ. To Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Likh liyā karo, is meñ ko’ī ḥaraj nahīñ.

Ise Imām Ṭabarānī, Ibn ‘Abd al-Bar aur Ḳhaṭīb Baḡhdādī ne riwāyat kiyā hai.

36. عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ نَبِيٍّ... لَمْ يُرَحَّ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ.

36: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٢١٧/١، الرقم/٥٩١، وأيضاً في مسند الشاميين، ٢٣٨/٣، الرقم/٢١٦٣، والدليمي في مسند الفردوس، ٤٨٣/٣، الرقم/٥٥٠٠، والقضاعي في مسند الشهاب، ٣٢٨/١، الرقم/٥٥٨، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٦٠/٣٥، وذكره الهيثمي في مجمع الزوائد، ١٤٨/١، والهندي في كنز العمال، ١٠٢/١٠، الرقم/٢٩٢٣٣.

رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ وَالدَّيْلَمِيُّ وَالْقُضَاعِيُّ وَابْنُ عَسَاكِرٍ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ:  
وَإِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

Ḥazrat Aws bin Aws raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jis shaḵṣ ne apne Nabī par jhūṭ bāndhā, to use Jannat kī ḵḥṣhbū bhī muyassar nah hogī.

Ise Imām Ṭabarānī, Daylamī, Quḍā’ī aur Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥaythamī ne farmāyā: Is Ḥadīṣ kī isnād ḥasan hai.

37. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رضي الله عنه، قَالَ: قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ: إِنِّي لَا أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَمَا يُحَدِّثُ فُلَانٌ وَفُلَانٌ؟ قَالَ: أَمَّا إِنِّي لَمْ أَفَارِقْهُ، وَلَكِنْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

37: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب العلم، باب إثم من كذب على النبي ﷺ، ٥٢/١، الرقم/١٠٧، والشاشي في المسند، ٩٨/١، والقضاعي في مسند الشهاب، ٣٢٥/١.



## رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai. Woh farmāte haiñ: Maiñ ne (apne wālid) Ḥazrat Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu kī ḵhidmat meñ ‘arḷ kiyā: Maiñ ne Āp ko Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī Ḥadīṣ bayān karte huwe nahīn sunā jaise keh fulāñ fulāñ bayān karte haiñ. Unhoñ ne farmāyā: Maiñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se kabhī judā nahīn rahā (ya’nī maiñ ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se böhat kuḷ samā‘at kiyā hai) lekin maiñ ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā thā: Jis ne merī ṭaraf jhūṭī bāt mansūb kī woh apnā ṭhikānah Jahannam meñ banā le (is ḵhauf se meñ riwāyate Ḥadīṣ meñ böhat möḥṭatḥ hūñ keh kahīñ ḡhalaṭī se ko’ī nā-durust bāt Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se mansūb kar baiṭheñ).

Is Ḥadīṣ ko Imām Buḵhārī ne riwāyat kiyā hai.

38. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:  
بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً، وَحَدِّثُوا عَنِّي بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ، وَمَنْ كَذَبَ  
عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.  
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr raḍiya Allāhu ‘anhu ne riwāyat kiyā hai keh Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Mujh se sīkh kar dūsron tak pahōnchā’o kḥwāh ek Āyat hī kyūn nah ho aur Banī Isrā’īl ke wāqe’āt bayān karne meñ ko’i ḥaraj nahīn. Jis ne jān būjh kar mujh par jhūṭ bāndhā woh apnā ṭhikānah Jahannam meñ tayyār samajh le.

Ise Imām Buḫhārī aur Aḥmad bin Ḥanbal ne riwāyat kiyā.

---

38: أخرج البخاري في الصحيح، كتاب الأنبياء، باب ما ذكر عن بني إسرائيل،  
١٢٧٥/٣، الرقم/٣٢٧٤، وأحمد بن حنبل في المسند، ١٥٩/٢، ٢٠٢،  
٢١٤، وابن حبان في الصحيح، ١٤٩/١٤، الرقم/٦٢٥٦.

وَفِي رِوَايَةٍ ذَكَرَ ابْنُ حَبَّانَ: قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: قَوْلُهُ ﷺ:  
 {بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً} أَمْرٌ قَصَدَ بِهِ الصَّحَابَةُ، وَيَدْخُلُ فِي  
 جُمْلَةِ هَذَا الْخَطَابِ مَنْ كَانَ يَوْصِفُهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فِي  
 تَبْلِيغِ مَنْ بَعْدَهُمْ عَنْهُ ﷺ، وَهُوَ فَرَضٌ عَلَى الْكِفَايَةِ إِذَا قَامَ  
 الْبَعْضُ بِتَبْلِيغِهِ سَقَطَ عَنِ الْآخَرِينَ فَرَضُهُ، وَإِنَّمَا يَلْزَمُ فَرَضِيَّتُهُ  
 مَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِنْهُ مَا يَعْلَمُ أَنَّهُ لَيْسَ عِنْدَ غَيْرِهِ، وَأَنَّهُ مَتَى امْتَنَعَ  
 عَنْ بَيْتِهِ، خَانَ الْمُسْلِمِينَ، فَحِينَئِذٍ يَلْزَمُهُ فَرَضُهُ. وَفِيهِ دَلِيلٌ  
 عَلَى أَنَّ السُّنَّةَ يَجُوزُ أَنْ يُقَالَ لَهَا الْآيَةُ، إِذْ لَوْ كَانَ الْخَطَابُ  
 عَلَى الْكِتَابِ نَفْسِهِ دُونَ السُّنَنِ لَاسْتَحَالَ لِاسْتِمَالِهِمَا مَعًا  
 عَلَى الْمَعْنَى الْوَاحِدِ. وَقَوْلُهُ ﷺ: {وَحَدِّثُوا عَنِّي بَنِي إِسْرَائِيلَ  
 وَلَا حَرَجَ} أَمْرٌ إِبَاحَةٌ لِهَذَا الْفِعْلِ مِنْ غَيْرِ ارْتِكَابِ إِثْمٍ  
 يَسْتَعْمَلُهُ، يُرِيدُ بِهِ حَدِّثُوا عَنِّي بَنِي إِسْرَائِيلَ مَا فِي الْكِتَابِ  
 وَالسُّنَّةِ مِنْ غَيْرِ حَرَجٍ يَلْزَمُكُمْ فِيهِ. وَقَوْلُهُ ﷺ: {وَمَنْ كَذَبَ  
 عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا} لَفْظَةٌ حُوطِبَ بِهَا الصَّحَابَةُ، وَالْمُرَادُ مِنْهُ  
 غَيْرُهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، لَا هُمْ، إِذِ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا نَزَّهَ أَقْدَارَ

الصَّحَابَةُ عَنْ أَنْ يُتَوَهَّمَ عَلَيْهِمُ الْكُذْبُ، وَإِنَّمَا قَالَ ﷺ هَذَا،  
لَأَنْ يَعْتَبَرَ مَنْ بَعْدَهُمْ، فَيَعُوا السُّنَنَ وَيَرْوُوهَا عَلَى سُنَنِهَا حَذَرَ  
إِيْجَابِ التَّارِ لِلْكَاذِبِ عَلَيْهِ ﷺ<sup>(1)</sup>.

Ek riwāyat meñ Imām Ibn Ḥibbān ne zikr kiyā keh Imām Abū Ḥātim ne kahā hai: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā farmān-mubāarak - بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً - Merī ṭaraf se pahōñchā’o kḥwāh woh ek Āyat hī kyūn nah ho’ – Ek amr hai aur us se Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kā qaṣd farmāyā, aur us kḥiṭāb ke ijṃāl meñ woh tamām log shāmīl haiñ jo Ṣaḥābah ke waṣfe (Islām) meñ dākḥil haiñ aur yeh Qiyāmat tak ke liye hai. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī jānīb se un logoñ tak (Dīn ke aḥkām) pahōñchāne ke liye jo un ke ba’d (āne wāle) haiñ aur yeh farṣe kifāyah

(1) ذكره ابن حبان في الصحيح، كتاب التاريخ، باب ذكر الإباحة للمرء أن

يحدث عن بني إسرائيل وأخبارهم، ١٤/١٤٩، الرقم/٦٢٥٦.

hai; jab ba'z log farīza'e tabliḡh adā kar lenḡe to bāqī logon se farīzah sāqiṭ ho jā'egā, aur yeh farīzah har us shaḡḡ par lāzim hai jo yeh jāntā hai keh us ke pās Dīn kā woh 'ilm hai jo us ke 'ilāwah kisī aur ke pās nahīn hai, aur agar woh yeh 'ilm phailāne se bāz rahā to woh Musalmānon ke sāth ḡhiyānat karegā, to is ṣūrat meḡ us par yeh farīzah lāzim ho jātā hai. Aur is meḡ yeh bhī dalīl hai keh Sunnat ko Āyāt kāhnā bhī jā'iz hai. Kyūn-keh agar ḡhiṭāb ṣirf Kitābullāh par hotā nah keh Sunan par to yaqīnī in donoḡ (ya'nī Kitāb wa Sunnat) kā ek hī ma'nā par mushtamil honā nā-mumkin hotā aur Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kā yeh farmān-mubāarak - وَحَدَّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ 'Banī Isrā'il se riwāyāt bayān karo is meḡ ko'ī ḡaraj nahīn' – Is fe'l ke liye amre ibāḡat hai ba-ḡhair kisī irtekābe gunāh, aur Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī is se murād yeh hai keh Banī Isrā'il se riwāyāt bayān karo jo Kitāb wa Sunnat ke muṭābiq hon jīs se tumhārā ko'ī (Dīnī) ḡaraj nah ho. Aur Ḥuṣūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī

wa-sallam kā farmān-mubāarak: (وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا)

“Jis ne mujh oar jān būjh kar böhtān bāndhā” Yeh lafẓan to k̄hiṭāb Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko hai, aur (dar ḥaqīqat) is se murād un ke ‘ilāwah Qiyāmat tak āne wāle log haiñ woh (Ṣaḥābah) nahīn haiñ kyūn-keh Allāh Ta‘ālā ne Ṣaḥāba’e kirām kī qadroñ ko is chīz se pāk kar diyā hai keh un ke bāre meñ jhūṭ kā wahm-o gumān tak kiyā jā’e aur be-shak Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne aisā farmāyā hai tā-keh is se woh log ‘ibrat ḥāṣil karen jo ba’d meñ āne wāle haiñ aur woh Sunnaton ko samjhen aur un ko un ke ṭarīq par bayān karen, aur us Āg se ḍaren jo Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam par jhūṭ bāndhne wāle ke liye wājib hogī.

39. عَنْ دُجَيْنِ أَبِي الْعُصْنِ، قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَلَقَيْتُ أَسْلَمَ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَقُلْتُ: حَدِّثْنِي عَنْ عُمَرَ. فَقَالَ: لَا أَسْتَطِيعُ، أَخَافُ أَنْ أَرِيدَ أَوْ أَنْقُصَ، كُنَّا إِذَا قُلْنَا لِعُمَرَ: حَدِّثْنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: أَخَافُ أَنْ أَرِيدَ حَرْفًا أَوْ أَنْقُصَ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَهُوَ فِي النَّارِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ.

Ḥaẓrat Dujayn Abū al-Ġhuṣn se marwī hai. Unhoñ ne bayān kiyā hai: Main Madīnah (Munawwarah) āyā aur Ḥaẓrat ‘Umar bin al-Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu ke āzād-kardah ġhulām Aslam se milā. Main ne kahā keh mujhe ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ke muta‘alliq kuḥ batā’iye. Unhoñ ne kahā: Mujh meñ itnī himmat nahīn, main ḍartā hūn keh (un kī shān meñ) kahīn ko’ī kamī beshī nah kar baiṭhoñ, (kyūn-keh) jab ham ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ko khte the keh hamen Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ko’ī Ḥadīṣ sunā’eñ to woh

39: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٤٦/١-٤٧، وذكره الهيثمي في مجمع

الزوائد، ١٤٢/١.

farmāte keh mujhe ḵhadshah hai keh kahīn ek ḥarf kī kamī yā ziyādātī nah kar baiṭhūn kyūn-keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jis shaḵṣ ne mujh par jhūṭ bāndhā to woh Jahannamī hai.

Ise Imām Aḥmad bin Ḥanbal ne riwāyat kiyā hai.

40. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: حَدِّثُوا عَنِّي كَمَا سَمِعْتُمْ وَلَا حَرَجَ لِإِمْنٍ أَفْتَرَى عَلَيَّ كَذِبًا مُتَعَمِّدًا بغيرِ عِلْمٍ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.  
رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَابْنُ عَسَاكِرِ.

Ḥazrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiñ keh unhoñ ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā: Tum mujh se isī ṭarḥ āge riwāyat kiyā karo jis ṭarḥ tum ne sunā ho to us meñ ko’ī ḥaraj nahīn hai, magar woh

---

40: أخرجه الحاكم في معرفة علوم الحديث/٦١، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق الكبير، ١٣/٢١٣.



shaḵḥ jis ne ‘ilm ke ba-ghair jān būjh kar mujh par iftirā’ bāndhā to woh apnā ṭhikānā āg meñ tayyār rakhe.

Ise Imām Ḥākīm aur Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

وَكَذَلِكَ رَوَى الطَّبْرَانِيُّ عَنْ عَزَّةَ بِنْتِ عِيَاضٍ، أَنَّهَا  
 سَمِعَتْ جَدَّهَا أَبَا قِرْصَافَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: حَدِّثُوا  
 عَنِّي بِمَا تَسْمَعُونَ، وَلَا تَقُولُوا إِلَّا حَقًّا، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ بُنِيَ  
 لَهُ يَبِيتُ فِي جَهَنَّمَ<sup>(1)</sup>.

Aur isī tarḥ Imām Ṭabarānī Ḥazrat ‘Azzah bint ‘Iyāḍ se riwāyat karte haiñ keh unhoñ ne apne dādā Abū Qirṣāfah ko yeh bayān karte huwe sunā keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Tum log mujh se jo kuḥ sunte ho use āge riwāyat karo, siwā’e ḥaq ke

(1) أخرج الطبراني في طرق حديث 'مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ' / ١٤٦، الرقم / ١٥٥،  
 وأيضًا في المعجم الكبير، ١٨/٣، الرقم / ٢٥١٦، والرامهرمزي في المحدث  
 الفاصل بين الراوي والواعي / ١٧٢، الرقم / ١٦.

(apnī taraf se) kuḥ nah kaho. Jis shaḥṣ ne merī taraf jhūṭī bāt mansūb kī us ke liye Jahannam meṅ ghar tayyār hai.

41. عَنْ حَرَامِ بْنِ حَكِيمٍ، قَالَ: قَدِمَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضي الله عنه دِمَشْقَ فِي حَاجَةٍ إِلَى الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ، فَاتَيْنَاهُ وَسَلَّمْنَا عَلَيْهِ، وَقُلْنَا لَهُ: هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: مَنْ يَقُولُ عَلَيَّ مَا لَمْ أَقُلْ فَلَيْتَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ؟ قَالَ: بَلْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: حَدِّثُوا عَنِّي كَمَا سَمِعْتُمْ وَلَا حَرَجَ إِلَّا مَنْ افْتَرَى عَلَيَّ كَذِبًا مُتَعَمِّدًا لِيُضِلَّ بِهِ النَّاسَ، فَلَيْتَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ. فَلَمَّا سَمِعْنَا ذَلِكَ مِنْهُ، رَأَيْتُ عَلَيْهِ النَّوْرَ.  
رَوَاهُ ابْنُ عَسَاكِرَ.

Ḥazrat Ḥarām bin Ḥakīm se riwāyat karte hain keh Ḥazrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu kisī kām kī ḡharaz se Walīd bin ‘Abd al-Malik ke pās Dimashq meṅ tashrīf lā’e. Ham un ke pās salām karne kī ḡharaz se ḥāzīr huwe aur Āp se ‘arḥ kiyā: Kyā Āp ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte

41: أخرجه ابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق الكبير، ١٣/٢١٣.

sunā hai: Jo merī ṭaraf se woh kuḥ kahe jo main ne nahīn kahā huwā to woh apnā ṭhikānah Jahannam meñ tayyār rakhe? Unhoñ ne (Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu) ne farmāyā: Bal-keh main ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā hai: Merī ṭaraf se isī ṭarḥ Ḥadīṣ bayān karo jis ṭarḥ tum ne sunī ho, is meñ ko’ī ḥaraj nahīn. Lekin jis shaḥṣ ne jān būjh kar mujh par jhūṭ bāndhā tā-keh woh us ke zarī‘e logoñ ko gum-rāh kar sake to woh apnā ṭhikānah Jahannam meñ tayyār rakhe. (Ḥarām bin Ḥakīm farmāte haiñ:.) Jab ham ne Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se yeh Ḥadīṣ sunī to main ne un par nūr kā ek hālah dekhā.

Ise Imām Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

وَذَكَرَ الْخَطِيبُ الْبَغْدَادِيُّ: فَمَنْ بَلَغَهُ عَنِّي حَدِيثٌ  
فَكَذَّبَ بِهِ أَوْ كَذَّبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا أَمَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ (1).

Ḳhaṭīb Baḡhdādī ne bayān kiyā hai: So jis ko merī ṭaraf se ko’ī Ḥadīṣ pahōñchī aur us ne us ko

(1) أخرجه الخطيب البغدادي في الكفاية في علم الرواية / ١١٠ .

jhuṭlāyā yā jān būjh kar mujh par jhūṭ bāndhā, to  
use chāhiye keh woh apnā ṭhikānah Āg meñ  
tayyār rakhe.



# al-Maṣādir wa-al-Marāji'

١. القرآن الحكيم۔
٢. احمد بن حنبل، ابو عبد اللہ بن محمد (١٦٣-٢٣١ھ / ٤٨٠-٤٨٥ء)۔  
المسند۔ بیروت، لبنان: المكتبة الاسلامی، ١٣٩٨ھ / ١٩٤٨ء۔
٣. بخاری، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (١٩٣-٢٥٦ھ /  
٨١٠-٨٤٠ء)۔ الصحيح۔ بیروت، لبنان + دمشق، شام: دار القلم،  
١٣٠١ھ / ١٩٨١ء۔
٤. بزار، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (٢١٠-٢٩٢ھ / ٨٢٥-  
٩٠٥ء)۔ المسند۔ بیروت، لبنان: ١٣٠٩ھ۔
٥. بیہقی، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (٣٨٣-٣٥٨ھ /  
٩٩٣-١٠٢٦ء)۔ السنن الكبرى۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز،  
١٣١٣ھ / ١٩٩٣ء۔

٦. **بيهقي**، ابو بكر احمد بن حسين بن علي بن عبد الله بن موسى (٣٨٢-٣٥٨هـ) /  
 ٩٩٢-١٠٢٦هـ). **شعب الإيمان** - بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية،  
 ١٢١٠هـ / ١٩٩٠هـ.
٧. **ترمذي**، ابو عيسى محمد بن عيسى بن سوره بن موسى بن ضحاک سلمی (٢١٠-  
 ٢٤٩هـ / ٨٢٥-٨٩٢هـ). **السنن** - بيروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی،  
 ١٩٩٨هـ.
٨. **حاكم**، ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد (٣٢١-٣٠٥هـ / ٩٣٣-١٠١٢هـ).  
**المستدرک علی الصحیحین** - مکه، سعودی عرب: دار الباز للنشر و  
 التوزيع.
٩. **حاكم**، ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد (٣٢١-٣٠٥هـ / ٩٣٣-١٠١٢هـ).  
**معرفة علوم الحديث** - المدينة المنورة، السعودية: المكتبة العلمية، الطبعة  
 الثانية، ١٣٩٤هـ / ١٩٧٤هـ.
١٠. **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (٢٤٠-٣٥٢هـ / ٨٨٢-  
 ٩٦٥هـ). **الصحيح** - بيروت، لبنان: مؤسسة الرساله، ١٢١٢هـ / ١٩٩٣هـ.

١١. ابن حبان، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (٢٤٠-٣٥٢هـ / ٨٨٢-٩٦٥هـ). كتاب المجروحين من المحدثين والضعفاء والمتروكين- بيروت، لبنان: دار المعرفه-
١٢. حسام الدين هندی، علاء الدين على متقی (م ٩٤٥هـ). كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال- بيروت، لبنان: مؤسسة الرساله، ١٣٩٩هـ / ١٩٤٩هـ-
١٣. خطيب بغدادی، ابو بكر احمد بن علي بن ثابت بن احمد بن مهدي بن ثابت (٣٩٢-٤٦٣هـ / ١٠٠٢-١٠٤١هـ). تقييد العلم- دار إحياء السنة النبوية-
١٤. خطيب بغدادی، ابو بكر احمد بن علي بن ثابت بن احمد بن مهدي بن ثابت السامع- الرياض، المملكة العربية السعودية: مكتبة المعارف، ١٢٠٣هـ / ١٩٨٣هـ-
١٥. خطيب بغدادی، ابو بكر احمد بن علي بن ثابت بن احمد بن مهدي بن ثابت (٣٩٢-٤٦٣هـ / ١٠٠٢-١٠٤١هـ). شرف أصحاب الحديث- انقره، تركي: دار إحياء السنة النبوية-



١٦. خطيب بغدادى، ابو بكر احمد بن على بن ثابت بن احمد بن مهدى بن ثابت  
 (٣٩٢-٣٦٣هـ / ١٠٠٢-١٠٠٤ء). الكفاية في علم الرواية- المدينة  
 المنورة، سعودى عرب: مكتبة العلمية-
١٧. خطيب تبريزى، محمد بن عبد الله- مشكوة المصابيح- بيروت، لبنان، دار  
 الكتب العلمية، ١٣٢٣هـ / ٢٠٠٣ء-
١٨. دارمى، ابو محمد عبد الله بن عبد الرحمن (١٨١-٢٥٥هـ / ٧٩٤-٨٦٩ء)-  
 السنن- بيروت، لبنان: دار الكتاب العربى، ١٤٠٤هـ-
١٩. ابو داود، سليمان بن اشعث سجستانى (٢٠٢-٢٤٥هـ / ٨١٤-٨٨٩ء)-  
 السنن- بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٣١٣هـ / ١٩٩٣ء-
٢٠. ديلمى، ابو شجاع شيرويه بن شهر دار بن شيرويه (٣٢٥-٥٠٩هـ / ١٠٥٣-  
 ١١١٥ء)- الفردوس بمأثور الخطاب- بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية،  
 ١٩٨٦ء-
٢١. رامهرمزى، ابو الحسن بن عبد الرحمن بن خلاد (م ٥٤٦هـ)- المحدث  
 الفاصل بين الراوى والواعى- بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٣٠٣هـ-

۲۲. **روياني**، ابو بكر محمد بن هارون الروياني (ل۳۰هـ)۔ **المسند**۔ قاهره، مصر:

مؤسسه قرطبه، ۱۴۱۶ھ۔

۲۳. **شاشي**، ابو سعيد هيثم بن كليب بن شريح (۳۳۵ھ / ۹۲۶ء)۔ **المسند**۔

مدینه منوره، سعودی عرب: مکتبۃ العلوم والحکم، ۱۴۱۰ھ۔

۲۴. **شافعي**، ابو عبد اللہ محمد بن ادريس بن عباس بن عثمان بن شافع قرشي (۱۵۰-

۲۰۴ھ / ۷۶۷-۸۱۹ء)۔ **الرسالۃ**۔ قاهره، مصر، ۱۳۵۸ھ / ۱۹۳۹ء

۲۵. **شافعي**، ابو عبد اللہ محمد بن ادريس بن عباس بن عثمان بن شافع قرشي (۱۵۰-

۲۰۴ھ / ۷۶۷-۸۱۹ء)۔ **المسند**۔ بيروت لبنان: دار الكتب العلميه

۲۶. **ابن شاهين**، ابو حفص عمر بن احمد بن عثمان (۲۹۷-۳۸۵ھ)۔ **ناسخ**

**الحديث ومنسوخه**۔ الزرقاء، مکتبۃ المنار، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

۲۷. **ابن ابی شيبه**، ابو بكر عبد اللہ بن محمد بن ابراهيم بن عثمان کوفی (۱۵۹-

۲۳۵ھ / ۷۶۷-۸۲۹ء)۔ **المصنف**۔ رياض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشيد،

۱۴۰۹ھ۔

٢٨. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (٢٦٠-٣٦٠هـ / ٨٤٣-٩٤١ع). طرق حدیث من کذب علی- عمان، اردن، المکتب الاسلامی، دارعمار، ١٢١٠هـ.

٢٩. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (٢٦٠-٣٦٠هـ / ٨٤٣-٩٤١ع). المعجم الأوسط- ریاض، سعودی عرب: مکتبة المعارف، ١٢٠٥هـ / ١٩٨٥ع.

٣٠. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (٢٦٠-٣٦٠هـ / ٨٤٣-٩٤١ع). المعجم الكبير- موصل، عراق: مطبعة الزهراء الحريشه.

٣١. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (٢٦٠-٣٦٠هـ / ٨٤٣-٩٤١ع). المعجم الكبير- قاهره، مصر: مکتبه ابن تیمیة.

٣٢. طبرانی، سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (٢٦٠-٣٦٠هـ / ٨٤٣-٩٤١ع). مسند الشاميين- بیروت، لبنان: مؤسسة الرساله، ١٢٠٥هـ / ١٩٨٢ع.

۳۳. طبرانی، سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰-۳۶۰ھ / ۸۷۳-۸۷۳ھ)

۱۹۹۰ھ / ۱۴۱۰ھ - مسند الشامیین - دوحه، قطر: دار الثقافه، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ھ -

۳۴. ابن ابی عاصم، ابو بکر احمد بن عمرو بن ضحاک بن مخلد (۲۰۶-۲۸۷ھ /

۸۲۲-۹۰۰ھ) - الآحاد والمثانی - ریاض، سعودی عرب: دار الرایه،

۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ھ -

۳۵. ابن عبد البر، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ بن محمد (۳۶۸-۴۶۳ھ / ۹۷۹-۹۷۹ھ)

۱۰۷۱ھ) - جامع بیان العلم وفضله - بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ،

۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ھ -

۳۶. ابن عساکر، ابو قاسم علی بن حسن بن ہبۃ اللہ بن عبد اللہ بن حسین دمشقی

(۴۹۹-۵۷۱ھ / ۱۱۰۵-۱۱۷۶ھ) - تاریخ دمشق الكبير (المعروف تاریخ

ابن عساکر) - بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۲۱ھ / ۲۰۰۱ھ -

۳۷. علائی، ابو سعید بن خلیل بن کیکدی (۶۹۴-۷۷۱ھ) - جامع التحصیل -

بیروت، لبنان: عالم الکتب، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۶ھ -

۳۸. فسوی، ابو یوسف یعقوب بن سفیان (م ۲۷۷ھ) - المعرفة والتاریخ -

بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۹ھ / ۱۹۹۹ھ -

٣٩. **فهرى**، ابو عبد اللہ محمد بن عمر بن محمد بن عمر رشيد (٦٥٤-٤٢١ھ)۔ **السنن الأبين**۔ مدينه منوره، سعودی عرب: مکتبة الغرباء الأثرية، ١٤١٤ھ۔
٣٠. **قاضى عیاض**، ابو الفضل عیاض بن موسى بن عیاض بن عمرو بن موسى بن عیاض بن محمد بن موسى بن محمد بن عیاض یحصبى (٢٤٦-٥٣٣ھ / ١٠٨٣-١١٣٩ء)۔ **الإلماع إلى معرفة أصول الرواية وتقييد السماع**۔ القاہرہ، مصر: دار التراث۔
٣١. **قزوینی**، عبد الکریم بن محمد الرافعی۔ **التدوين في أخبار قزوين**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ١٩٨٤ء۔
٣٢. **قضاعى**، ابو عبد اللہ محمد بن سلاله بن جعفر بن علی بن حکمون بن ابراهيم بن محمد بن مسلم قضاعى (م ٣٥٣ھ / ١٠٦٢ء)۔ **مسند الشهاب**۔ بیروت، لبنان: مؤسسه الرساله، ١٤٠٤ھ / ١٩٨٦ء۔
٣٣. **ابن ماجه**، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (٢٠٩-٢٤٣ھ / ٨٢٣-٨٨٤ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ١٣١٩ھ / ١٩٩٨ء۔

٣٣. مزى، ابو الحجاج يوسف بن زكى عبد الرحمن بن يوسف بن عبد الملك بن يوسف بن علي (٦٥٣-٤٣٢ هـ / ١٢٥٦-١٣٣١ء). تهذيب الكمال - بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٤٠٠هـ / ١٩٨٠ء.

٣٥. مسلم، ابن الحجاج ابو الحسن القشيري النيسابوري (٢٠٦-٢٦١ هـ / ٨٢١-٨٤٥ء). الصحيح - بيروت، لبنان: دار احياء التراث العربي.

٣٦. مقدسى، محمد بن عبد الواحد حنبلى (م ٦٣٣هـ). الأحاديث المختارة - مكة المكرمة، سعودى عرب: مكتبة النهضة الحديثيه، ١٣١٠هـ / ١٩٩٠ء.

٣٧. نسائى، ابو عبد الرحمن احمد بن شعيب (٢١٥-٣٠٣ هـ / ٨٣٠-٩١٥ء). السنن - حلب، شام: مكتب المطبوعات، ١٣٠٦هـ / ١٩٨٦ء.

٣٨. نسائى، احمد بن شعيب، ابو عبد الرحمن (٢١٥-٣٠٣ هـ / ٨٣٠-٩١٥ء). السنن الكبرى - بيروت، لبنان: دار الكتب العلميه، ١٣١١هـ / ١٩٩١ء.

٣٩. ابو نعيم، احمد بن عبد الله بن احمد بن اسحاق بن موسى بن مهران اصهبانى (٣٣٦-٤٣٠ هـ / ٩٣٨-١٠٣٨ء). حلية الأولياء وطبقات الأصفياء - بيروت، لبنان: دار الكتاب العربي، ١٣٠٠هـ / ١٩٨٠ء.

۵۰. ابو نعیم، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مهران اصبھانی (۳۳۶-۴۳۰ھ / ۹۴۸-۱۰۳۸ء)۔ المسند المستخرج علی صحیح مسلم۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۹۹۶ء۔
۵۱. ہیشمی، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵-۸۰۷ھ)۔ مجمع الزوائد۔ قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث + بیروت، لبنان: دار الکتب العربی، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۷ء۔
۵۲. ابو یعلیٰ، احمد بن علی بن شتی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰-۳۰۷ھ / ۸۲۵-۹۱۹ء)۔ المسند۔ دمشق، شام: دار المأمون للتراث، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء۔

